



# Amtsblatt

## der Stadt Hohenmölsen

und den Ortschaften Webau, Werschen, Zembschen,  
Granschütz und Taucha



Nr.: 12

Jahrgang 19

30. November 2010

Stadt  
**HOHENMÖLSEN**  
mit den Ortsteilen

**AUPITZ**  
**GRANSCHÜTZ**  
**KEUTSCHEN**  
**OBERWERSCHEN**  
**RÖSSULN**  
**TAUCHA**  
**WÄHLITZ**  
**WEBAU**  
**WERSCHEN**  
**ZEMBSCHEN**

Amtliche  
Bekanntmachungen  
Ratsbeschlüsse  
Informationen  
Kirchliche Nachrichten  
Kulturveranstaltungen  
Sportveranstaltungen  
Vereinsnachrichten  
Programme  
Angebote

### Liebe Einwohner der Stadt Hohenmölsen und der Ortschaften Webau, Werschen, Zembschen, Granschütz und Taucha

Wenn ein Jahr zu Ende geht ist dies eine schöne Gelegenheit, auf das im vergangenen Jahr Geleistete zurückzublicken. 2010 war ein sehr bewegtes Jahr mit vielen wegweisenden Ereignissen. Vieles haben wir erreicht, vieles konnten wir auf den Weg bringen und einiges haben wir auch für die Zukunft geplant. Auch Sie haben einen Teil dazu beigetragen.

Ich möchte die Gelegenheit nutzen und Ihnen dafür „DANKE“ sagen. Wir wollen positiv in die Zukunft schauen und uns mit Optimismus auf ein neues Jahr mit neuen Herausforderungen, die wir sicherlich auch bewältigen werden, freuen.

Besonderer Dank gilt den Stadt- und Ortschaftsräten sowie den Ortsbürgermeistern. Meinen Dank möchte ich auch den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Stadtverwaltung und des Bauhofes, den Erzieherinnen, unseren Beschäftigten in der Bibliothek und den Kultureinrichtungen aussprechen. Ohne ihre Tätigkeiten wären viele Entwicklungen in diesem Jahr nicht möglich gewesen.

Den Mitarbeitern in unseren Gesellschaften und Zweckverbänden sei ebenso herzlich für die gute Zusammenarbeit gedankt. Ihnen die besten Wünsche für das bevorstehende Fest.

Allen Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehren gilt der Dank für die hohe Einsatzbereitschaft während der Ausbildung und den Einsätzen, die sie bei Unfällen und der Brandbekämpfung geleistet haben.

Allen Schülern und Lehrern in unseren Grundschulen, der Sekundarschule, der Lernbehindertenschule und des Agricolagymnasiums wünsche ich eine besinnliche Vorweihnachtszeit und schöne Ferientage um den Jahreswechsel.

Ein herzlicher Weihnachtsgruß gilt unseren Polizeibeamten, den Arbeitnehmern und Arbeitgebern in den Betrieben, den Gewerbetreibenden und Freiberuflern, unseren Handwerkern und den Mitarbeitern in den Planungsbüros und all denen, die mit uns im Jahr 2010 zusammengearbeitet haben.

Ein besonderer Gruß und Dankeschön sei unseren beiden Kirchengemeinden mit ihren Pfarrern gesagt. Die Mitwirkung bei unseren Festen, aber auch zum Weihnachtsmarkt oder die sehr interessante Krippenausstellung im katholischen Gemeindehaus sind

Ausdruck einer guten Zusammenarbeit.

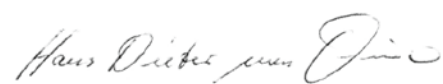
Ebenso wünsche ich den Ärzten und ihren Mitarbeitern in unserer Stadt und den Mitarbeitern in den Apotheken ein frohes Fest und danke für die geleistete Arbeit. Besonders stolz können wir alle wieder auf unsere sehr aktiven Vereine und auf die vielen engagierten Bürger sein, die mit ihrem Wirken dazu beitragen, dass wir in einer liebens- und lebenswerten Stadt leben dürfen. Dafür danke ich allen herzlich, die sich in sozialen Einrichtungen, in der Feuerwehr oder in Vereinen, sei es auf sportlichem oder kulturellem Gebiet, ehrenamtlich in ihrer Freizeit und mit ihrer Persönlichkeit eingebracht haben.

Weihnachten ist das Fest der Familie. Ich möchte deshalb besonders die Familien beglückwünschen, die in diesem Jahr Nachwuchs bekommen haben oder sich auf ein Kind freuen können. Es gibt nichts Schöneres, als die strahlenden Kinderaugen gerade in der Weihnachtszeit betrachten zu können. Leider überschatten manchmal Kummer und Sorgen die Idylle, gerade wenn es um Krankheit, Schule, Ausbildung und Berufswahl geht. Entscheidend sind jedoch das Glück, die Zuversicht und vor allem die einmaligen Erlebnisse, die man mit einander erlebt. Kinder sind unsere Zukunft. Das sollten wir uns immer wieder vor Augen führen.

Ja, vor allem unsere Kleinsten sind sicher schon sehr gespannt auf den Nikolaus und den Weihnachtsmann. Sie schreiben Wunschzettel, backen Weihnachtsplätzchen, lernen Gedichte sowie Lieder und schmücken weihnachtlich das Haus oder die Wohnung. Liebe Kinder, ich wünsche euch von ganzen Herzen einen fleißigen Weihnachtsmann und ein paar wunderschöne Festtage im Kreise eurer Familie.

Unseren Seniorinnen und Senioren sowie unserer Behindertengruppe wünsche ich ein gemütliches Beisammensein und ein paar frohe Stunden für die geplanten Weihnachtsfeiern.

Ihr Bürgermeister

  
Hans Dieter von Fintel



# HOHENMÖLSEN

## Hauptamt

### Satzung

#### zur 1. Änderung der Satzung über Erlaubnisse für Sondernutzung an Gemeindestraßen und Ortsdurchfahrten in der Stadt Hohenmölsen (Sondernutzungssatzung) vom 15. Mai 1997

Auf der Grundlage der §§ 5,6,8 und 44 Abs. 3 Nr. 1 Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt (GO LSA) vom 5. Oktober 1993 (GVBl. LSA S. 568) in der in der zur Zeit gültigen Fassung in Verbindung mit § 8 Abs. 1, Satz 4 Bundesfernstraßengesetz (FStrG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 28. Juni 2007 (BGBl. I S. 1206), §§ 18 und 50 Straßengesetz für das Land Sachsen-Anhalt (StrG LSA) vom 6. Juli 1993 (GVBl. LSA S. 334) und § 4 Kommunalabgabengesetz (KAG LSA) in der Fassung vom 13. Dezember 1996 (GVBl. LSA 1996 S. 405) in der zur Zeit gültigen Fassung hat der Stadtrat der Stadt Hohenmölsen in seiner Sitzung am 11. November 2010 folgende Satzung beschlossen.

#### Artikel 1

Die Satzung über Erlaubnisse für Sondernutzung an Gemeindestraßen und Ortsdurchfahrten in der Stadt Hohenmölsen (Sondernutzungssatzung) vom 15. Mai 1997, Beschluss-Nr.: II./46/97, Bekanntmachung im Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Hohenmölsen-Land vom 1. August 1997 wird wie folgt geändert.

1. streichen: „Verwaltungsgemeinschaft Hohenmölsen-Land/VG HHM-Land“  
in § 3, Abs. 1, Satz 1; Abs. 1, Satz 2; Abs. 3  
in § 4 Abs. 1, Satz 1; Abs. 1, Satz 2  
in § 8 Abs. 5, Satz 1; Abs. 5, Satz 2  
in § 9 Abs. 3

einfügen: „Stadt Hohenmölsen“

2. § 9 Abs. 2  
streichen: „1000,- DM“  
einfügen: „500,00 Euro“

#### Artikel 2

Die Satzung tritt mit dem Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

#### Ausfertigung:

Die o.g. Satzung wurde mit Schreiben vom 12. November 2010 bei der Kommunalaufsicht des Burgenlandkreises gemäß § 6 Abs. 2 GO LSA angezeigt.  
Sie wird hiermit ausgefertigt.

Hohenmölsen, 12. November 2010

von Fintel  
Bürgermeister



## Stadt Hohenmölsen

### Der Bürgermeister

#### Öffentliche Bekanntmachung

Über die Öffnung der Verkaufsstelle „REWE-Markt“ Wilhelm-Külz-Straße 8, 06679 Hohenmölsen anlässlich der Weihnachtszeit und des Marktumbaus mit Neueröffnung am Sonntag, dem 12. Dezember 2010

Hiermit wird folgende Allgemeinverfügung vom 10. November 2010 des Bürgermeisters der Stadt Hohenmölsen öffentlich bekannt gemacht (§1 Abs. 1 Satz 1 VwVfG LSA i.V.m. § 41 Abs. 3 Satz 2, Abs. 4 VwVfG). Auf der Grundlage des § 7 des Gesetzes über die Ladenöffnungszeiten im Land Sachsen-Anhalt (LöffZeitG LSA) in der Bekanntmachung vom 22. November 2006 (GVBl. LSA S. 528) wird folgendes verfügt:

1. Aus Anlass der Danksagung, Serviceleistung zur Weihnachtszeit an Kunden und Marktumbau mit Neueröffnung des „REWE-Marktes“ im Kirschberg-Center Hohenmölsen darf am Sonntag, dem 12. Dezember 2010, die Verkaufsstelle in der Zeit von 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr geöffnet sein.  
Der Verkaufsbereich im Sinne dieser Allgemeinverfügung wird begrenzt auf die Verkaufsfläche des „REWE-Marktes“
2. Die Vorschriften des § 9 des Ladenöffnungszeitengesetzes des Landes Sachsen-Anhalt vom 22. Nov. 2006, die Bestimmungen des Arbeitszeitgesetzes vom 6. Juni 1994 (BGBl. I S. 1170/1171), zuletzt geändert durch Art. 229 der Verordnung vom 31. Oktober 2006 (BGBl. I S. 2047, 2435) und durch das 5. Gesetz zur Änderung des Dritten Buches Sozialgesetzbuch und andere Gesetze vom 22.12.2005 (BGBl. I S. 3676, 3678), des Jugendarbeitsschutzgesetzes (JArbSchG) vom 12. April 1976 (BGBl. I S. 965), zuletzt geändert durch Art. 230 der Verordnung vom 31. Oktober 2006 (BGBl. I S. 2407, 2435) und des Gesetzes zum Schutz der erwerbstätigen Mutter (Mutterschutzgesetzes MuSchG) in der Fassung vom 20. Juni 2002 (BGBl. I S. 2318, zuletzt geändert durch Art. 2 des Gesetzes vom 5. Dezember 2006 (BGBl. I S. 2748, 2756) sind zu beachten.
3. Die sofortige Vollziehung wird angeordnet.
4. Diese Allgemeinverfügung gilt mit dem auf ihre öffentliche Bekanntgabe folgenden Tag als bekannt gegeben und wird mit diesem Zeitpunkt wirksam.

#### Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch eingelegt werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Hohenmölsen, Markt 1, 06679 Hohenmölsen, einzulegen. Der Widerspruch hat keine aufschiebende Wirkung.

#### Hinweis zur Einsichtsmöglichkeit:

Die vorstehende Verfügung und ihre Begründung können in der Zeit vom 1. Dezember bis 7. Dezember 2010 im Ordnungsamt der Stadt Hohenmölsen, Großgrimmaer Straße 2, 06679 Hohenmölsen, während folgender Öffnungszeiten eingesehen werden.

Montag	13:00 Uhr bis 15:00 Uhr	
Dienstag	9:00 Uhr bis 11:30 Uhr	13:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Donnerstag	9:00 Uhr bis 11:30 Uhr	13:00 Uhr bis 15:00 Uhr
Freitag	9:00 Uhr bis 11:30 Uhr	

Hohenmölsen, 10. November 2010

von Fintel  
Bürgermeister





### Satzung

#### zur 2. Änderung der Satzung über die Straßenreinigung und die winterliche Räum- und Streupflicht in der Stadt Hohenmölsen (Straßenreinigungssatzung StrRS)

Auf der Grundlage der §§ 5, 6, 8 und 44 Abs. 3 Nr. 1 der Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt (GO LSA) vom 5. Oktober 1993 (GVBl. LSA S. 568) in der zur Zeit gültigen Fassung, i.V. mit §§ 47 und 50 Abs. 1 Nr. 3-5 Straßengesetz für das Land Sachsen-Anhalt (StrG LSA) vom 6. Juli 1993 (GVBl. LSA S. 334), Geräte- und Maschinenlärmverordnung 32. BImSchVO vom 27. August 2002 in der zur Zeit gültigen Fassung beschließt der Stadtrat der Stadt Hohenmölsen am 11. November 2010 folgende Satzung:

#### Artikel 1

Die Satzung über die Straßenreinigung und die winterliche Räum- und Streupflicht in der Stadt Hohenmölsen (Straßenreinigungssatzung StrRS) vom 11. Dezember 2003, Beschluss-Nr. III./69/2003, Bekanntmachung im Amtsblatt der Stadt Hohenmölsen vom 31. Dezember 2003, zuletzt geändert mit Satzung zur 1. Änderung der Straßenreinigungssatzung StrRS der Stadt Hohenmölsen vom 15. April 2004, Beschluss-Nr. III./24/2004, Bekanntmachung Amtsblatt der Stadt Hohenmölsen vom 30. April 2004 wird wie folgt geändert:

1. § 2, Ziffer 4, Satz 2  
streichen: 2,00 m  
einfügen: mind. 1,50 m
2. § 3, Ziffer 3  
anfügen Satz 2: Übt der im Satz 1 genannte Personenkreis die Reinigungs-, Räum- und Streupflicht nicht selbst aus, ist diese auf Dritte zu übertragen.
3. § 4, 2 Anstrich  
streichen: 2,00 m  
einfügen: mind. 1,50 m

#### 4. Straßenreinigungssatzung, Anlage 1

##### 4.1 Hohenmölsen

- |                  |   |        |
|------------------|---|--------|
| 4.1.1 streichen  | Altmarkt (Herrenstraße/ „Marienstraße“)   |        |
| einfügen:        | Altmarkt (Herrenstraße/ „Zeitzer Straße“) |        |
| 4.1.2 streichen: | Verlängerte Bahnhofsstraße                | K 2201 |
|                  | Am Bahnhof                                | K 2201 |
| 4.1.3 streichen: | Bahnhofsstraße                            |        |
| einfügen:        | Naumburger Straße                         |        |
| 4.1.4 streichen: | Pegauer Straße                            | B 176  |
| einfügen:        | Lützener Straße                           | L 191  |
| 4.1.5 streichen: | Weißenfelser Straße                       | B 176  |
| einfügen:        | Lützener Straße                           | L 190  |

##### 4.2. OT Webau

- |                  |       |                        |
|------------------|-------|------------------------|
| 4.2.1 streichen: | B 176 | (Am Bahnhof)           |
| einfügen:        | L 190 |                        |
| 4.2.2 streichen: | B 176 | (Hohenmölsener Straße) |
| einfügen:        | L 190 |                        |

##### 4.3 OT Wähltitz

- |                  |                   |                       |
|------------------|-------------------|-----------------------|
| 4.3.1 streichen: | Bahnhofsstraße    |                       |
| einfügen:        | Naumburger Straße |                       |
| 4.3.1 streichen: | B 176             | (Weißenfelser Straße) |
| einfügen:        | L 190             |                       |

#### Artikel 2

Die Satzung tritt mit dem Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Ausfertigung:

Die o.g. Satzung wurde mit Schreiben vom 12. November 2010 bei der Kommunalaufsicht des Burgenlandkreises gemäß § 6 Abs. 2 GO LSA angezeigt.

Sie wird hiermit ausgefertigt.

Hohenmölsen, 12. November 2010

von Fintel  
Bürgermeister



### Grundschule Hohenmölsen

#### Anmeldung der schulpflichtig werdenden Kinder im Schuljahr 2012/2013

Am **17.02.2011** findet in der Zeit von **09:00-17:30 Uhr** in der **Grundschule Hohenmölsen, Nordstraße 4**, die Anmeldung der schulpflichtig werdenden Kinder der Stadt Hohenmölsen und ihrer Ortschaften Webau, Werschen und Zembschen statt.

Kinder, die bis zum 30. Juni 2012 das sechste Lebensjahr vollendet haben, **sind anzumelden!** Kinder, die bis zum 30. Juni 2012 das fünfte Lebensjahr vollendet haben, **können** vorzeitig eingeschult und somit angemeldet werden.

Bei der Anmeldung ist die **Geburtsurkunde** des Kindes oder das **Buch der Familie** vorzulegen.

**Das Kind ist persönlich vorzustellen!**

Nachdrücklich wird darauf hingewiesen, dass auch Kinder, die eine Kindereinrichtung besuchen, angemeldet werden müssen.

gez. G. Poeck  
Schulleiterin

„Von Mensch zu Mensch“

Steuern sparen!

Wir beraten Sie in Ihren steuerlichen Angelegenheiten und bearbeiten Ihre

### Einkommensteuererklärung

Unsere Beratung findet im Rahmen einer Mitgliedschaft statt, ausschließlich bei Einkünften aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Unterhaltsleistungen.

### Lohnsteuerhilfe

für Arbeitnehmer e.V. • Lohnsteuerhilfeverein • Sitz Gladbeck

Beratungsstelle: 06679 Hohenmölsen, Goethestr. 39  
Beratungsstellenleiter: Erich Harpke (Steuerfachg.)

Tel.: 03 44 41 / 2 29 63 Fax: 03 44 41 / 3 96 22  
EMail: eharpke@lsthv.de

Öffnungszeiten: Di-Fr 16.00-19.00 Do 09.00-16.00  
Sa 09.00-12.00  
und nach telefonischer Vereinbarung

Meinen Mitgliedern wünsche ich ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.





**Ratsbeschlüsse**

**Bekanntmachung**

der zur Sitzung des Stadtrates der Stadt Hohenmölsen  
am 28. Oktober 2010 gefassten Beschlüsse

**Beschluss-Nr. V./39/2010**

Beschluss zur Positionierung des Stadtrates der Stadt Hohenmölsen zur Veranstaltung am 6. November 2010 im Bürgerhaus der Stadt Hohenmölsen

*gez. von Fintel*  
Bürgermeister

**Bekanntmachung**

der zur Sitzung des Stadtrates der Stadt Hohenmölsen  
am 11. November 2010 gefassten Beschlüsse

**Beschluss-Nr. V./40/2010**

Beschluss zur Versetzung des Bürgermeisters in den Ruhestand

**Beschluss-Nr. V./41/2010**

Beschluss zur Übertragung der Entscheidungsbefugnis zur Umschuldung eines Kredites

**Beschluss-Nr. V./42/2010**

Beschluss der Satzung zur 2. Änderung der Satzung über die Straßenreinigung und die winterliche Räum- und Streupflicht in der Stadt Hohenmölsen (Straßenreinigungssatzung StrRS vom 11. Dezember 2003)

**Beschluss-Nr. V./43/2010**

Beschluss der Satzung zur 1. Änderung der Satzung über die Erlaubnisse für Sondernutzungen an Gemeindestraßen und Ortsdurchfahrten in der Stadt Hohenmölsen (Sondernutzungssatzung) vom 15. Mai 1997

**Beschluss-Nr. V./44/2010**

Beschluss der Satzung zur 1. Änderung der Satzung über Erlaubnisse für Sondernutzungen an Gemeindestraßen und Ortsdurchfahrten in der Gemeinde Granschütz vom 15. November 2001

**Beschluss-Nr. V./45/2010**

Beschluss der Satzung zur 1. Änderung der Satzung über Erlaubnisse für Sondernutzungen an Gemeindestraßen und Ortsdurchfahrten in der Gemeinde Taucha vom 6. November 2001

**Beschluss-Nr. V./46/2010**

Beschluss der Satzung zur 1. Änderung der Satzung der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Granschütz vom 15. November 2001

**Beschluss-Nr. V./47/2010**

Beschluss der Satzung zur 1. Änderung der Satzung der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Taucha vom 18. Dezember 2001

**Beschluss-Nr. V./48/2010**

Beschluss zur Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Niederschlagswasserentsorgung (Niederschlagswassergebührensatzung) der Ortschaft Webau

**Beschluss-Nr. V./49/2010**

Beschluss der Winterdienstordnung der Stadt Hohenmölsen

**Beschluss-Nr. V./50/2010**

Beschluss zur Vergabe von Stromlieferungen für die Stadt Hohenmölsen ab 1. Januar 2011

*gez. von Fintel*  
Bürgermeister

**Bekanntmachung**

der zur Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses des Stadtrates der Stadt Hohenmölsen am 1. November 2010 gefassten Beschlüsse

**Beschluss-Nr. HA/FA V./11/2010**

Beschluss zum Verkauf einer unvermessenen Fläche in der Gemarkung Granschütz, Flur 2 Flurstück 97/73

*gez. von Fintel*  
Bürgermeister

**Gefasste Beschlüsse der Ortschaftsräte**

**Ortschaftsrat Granschütz**  
Sitzung am 26. Oktober 2010

**Beschluss-Nr. V./1/2010**

Beschluss zur Entsendung von Vertretern in den Stadtrat der Stadt Hohenmölsen

**Ortschaftsrat Taucha**  
Sitzung am 26. Oktober 2010  
des Ortschaftsrates der Ortschaft Webau

**Beschluss-Nr. V./1/2010**

Beschluss zur Entsendung eines Vertreters in den Stadtrat der Stadt Hohenmölsen

**Weg mit deinen Schmerzen!**

Erleben Sie die sensationelle Wirkung  
der REPULS-Tiefenstrahlung!

**Dezemberangebote**

25,00 € / Anwendung

*(Auch als Geschenk-Gutschein für Weihnachten)*

**10 % Rabatt auf alle Kosmetikprodukte**

(nicht kombinierbar mit Ainova® Cosmetics-Gutschein)

**Neu – Neu – Neu – Neu – Neu**



**„Der D-Zug in die Gesundheit“**

Entgiften, Entschlacken, Abnehmen  
Aktivierung blockierter Selbstheilungskräfte  
Herz-Kreislauftraining ohne körperliche Belastung  
mit der patentierten **Vital-TiefenWärme**

**Für Ihr Wohlbefinden und für Ihre Gesundheit!**

**Ainova® – Gesundheitszentrum**

Markt 9, 06679 Hohenmölsen

**Tel. 0344 41 - 4496 44**

Montag-Freitag von 09:00-17:00 Uhr, u. n. Vereinbarung



**Ordnungsamt**

**Öffentliche Bekanntmachung**

gemäß § 42 Kommunalwahlgesetz des Landes Sachsen-Anhalt (KWG LSA) in der Fassung der Bekanntmachung 27.02.2004 (GVBl. LSA 2004, S. 92) in der zur Zeit gültigen Fassung i.V. mit § 37 der Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt (GO LSA) vom 5.10.1993 (GVBl. LSA S.568) in der zur Zeit gültigen und § 9 Abs. 6 des Gesetzes zur Ausführung der Gemeindegebietsreform (GebRefAusfG) vom 08.07.2010 (GVBl. LSA 2010, S. 406) wird hiermit bekannt gemacht:

Die Entsendung von

**Herrn Robert Lange**, Ortschaftsrat Granschütz

Granschütz

Riebeckberg 36

06679 Hohenmölsen

**Herrn Manfred Siegmund**, Ortschaftsrat Granschütz

Granschütz

Kranichstraße 1

06679 Hohenmölsen

**Herrn Klaus Beyer**, Ortschaftsrat Taucha

Taucha

Brückenstraße 6

06679 Hohenmölsen

als Vertreter der Ortschaften Granschütz und Taucha in den Stadtrat der Stadt Hohenmölsen mit Wirkung vom 1. Januar 2011.

*gez. Brauer  
Stadtwahlleiter*

**Neuer Vorsitzender  
der Schiedsstelle Hohenmölsen**

Die Schiedsstelle Hohenmölsen hat mit dem am 16. September 2010 durch den Stadtrat gewählten und am 25. Oktober 2010 durch den Direktor des Amtsgerichtes Weißenfels berufenen Herrn Ronny Sudor, einen neuen Vorsitzenden.

Bedingt durch die berufliche Tätigkeit von Herrn Sudor werden die Sprechzeiten und Schiedsstellenverhandlungen der Schiedsstelle Hohenmölsen wie folgt durchgeführt:

Anschrift: Bürgerhaus Hohenmölsen  
Schiedsstelle  
Dr.-Walter-Friedrich-Straße 2, 06679 Hohenmölsen

Sprechzeiten: Jeden 1. und 3. Freitag im Monat  
von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Telefonkontakt: 03 44 41 / 99 06 03

Der bisherige Vorsitzende der Schiedsstelle Hohenmölsen, Herr Reinhardt Wolf, scheidet nach fünfjähriger Amtszeit und viel persönlichem Engagement aus diesem Ehrenamt aus.

An dieser Stelle noch einmal Dank und Anerkennung für die geleistete ehrenamtliche Arbeit als Schiedsperson.

Dem neuen Vorsitzenden, Herrn Ronny Sudor, viel Erfolg und Augenmaß bei der Schlichtung von Nachbarschaftsstreitigkeiten im Stadtgebiet von Hohenmölsen.

*gez. Brauer  
Leiter Ordnungsamt*

**GRANSCHÜTZ**



**Satzung**

**zur 1. Änderung der Satzung der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Granschütz (Feuerwehrsatzung)**

Auf der Grundlage der §§ 6 und 8 der Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt (GO LSA) vom 5. Oktober 1993 (GVBl. LSA S. 568) in der zur Zeit gültigen Fassung in Verbindung mit dem Brandschutz- und Hilfeleistungsgesetz (Brandschutzgesetz-BrSchG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 18. Februar 2001 (GVBl. LSA S. 190) in der zurzeit gültigen Fassung hat der Stadtrat der Stadt Hohenmölsen in seiner Sitzung am 11. November 2010 folgende Satzung beschlossen:

**Artikel 1**

Die Satzung der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Granschütz (Feuerwehrsatzung) vom 15. November 2001, Beschluss-Nr. 68/2001, Bekanntmachung im Amtsblatt der VG Wiesengrund Nr. 4/2002 vom 10. April 2002, wird folgt geändert:

1. § 4 Nr. 1 Satz 1  
streichen: „an den Gemeindeführer“  
einfügen: „an den Träger der Freiwilligen Feuerwehr“
2. § 4 Nr. 2  
streichen: „Träger der Feuerwehr“  
einfügen: „der Stadtwehrliter“
3. § 4 Nr. 3  
streichen: „Die Wehrleitung entscheidet nach Anhörung des Trägers der Feuerwehr“ und „vorläufige“  
einfügen: „Der Träger der Feuerwehr entscheidet nach Anhörung des Stadtwehrliters“
4. § 4 Nr. 6, Satz 2  
streichen: „Gemeindeführer“  
einfügen: „Träger der Feuerwehr“
5. § 6 Nr. 1  
streichen: komplett  
einfügen: „Feuerwehranwärter können nach erfolgreicher Ausbildung zur Truppfrau oder zum Truppmann auf Vorschlag des Stadtwehrliters in die Einsatzabteilung übernommen werden.“
6. § 6 Nr. 5  
streichen: komplett  
einfügen: Bewerber, die Mitglieder der Jugendfeuerwehr sind, können Ausbildungsabschnitte, die Bestandteile der Grundausbildung nach Feuerwehrdienstvorschrift 2/2 sind, angerechnet bekommen. Werden Mitglieder anderer Feuerwehren übernommen, sind sie verpflichtet ihren erworbenen Ausbildungsstand, Dienstgrad und Feuerwehrzugehörigkeit nachzuweisen.“
7. § 6 Neuordnung der Abschnittsfolge: 1,2,3,4,7,6,5  
§ 6 Neunummerierung der Abschnitte: 1,2,3,4,5,6,7



8. § 8 Nr. 1, Satz 2 und 3  
 streichen: Satz 2 und 3  
 einfügen: „Die Ausführung des Vorschlagsrechtes nach § 15 Abs. 4 BrSchG erfolgt durch Wahl, es finden die Vorschriften § 54 Abs. 3 GO LSA entsprechend Anwendung. Es wird offen abgestimmt, wenn kein Abstimmungs-berechtigter dem widerspricht.“

9. § 11 Satz 1  
 streichen: Weißenfels  
 einfügen: „Burgenlandkreis Naumburg“

**Artikel 2**

Die Satzung tritt mit dem Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

**Ausfertigung:**

Die o.g. Satzung wurde mit Schreiben vom 12. November 2010 bei der Kommunalaufsicht des Burgenlandkreises gemäß § 6 Abs. 2 GO LSA angezeigt. Sie wird hiermit ausgefertigt.

Hohenmölsen, 12. November 2010

von Fintel  
 Bürgermeister



2. § 9 Abs. 1  
 streichen: „oder die Verwaltungsgemeinschaft“

3. § 11, Satz 1  
 streichen: „(VGem)“

**Artikel 2**

Die Satzung tritt mit dem Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

**Ausfertigung:**

Die o.g. Satzung wurde mit Schreiben vom 12. November 2010 bei der Kommunalaufsicht des Burgenlandkreises gemäß § 6 Abs. 2 GO LSA angezeigt.

Sie wird hiermit ausgefertigt.

Hohenmölsen, 12. November 2010

von Fintel  
 Bürgermeister



**Grundschule Granschütz**

**Anmeldung der schulpflichtig werdenden Kinder im Schuljahr 2012/2013**

**Sehr geehrte Eltern,**

am **15. Februar 2011** findet in der Zeit von **11:00 Uhr bis 14:00 Uhr** im Sekretariat der Grundschule Granschütz, Fröbelstraße 15, die Anmeldung der schulpflichtig werdenden Kinder der Ortschaften Granschütz und Taucha und der Gemeinde Zorbau statt.

Kinder, die bis zum 30. Juni 2012 das sechste Lebensjahr vollendet haben, **sind anzumelden!** Kinder, die bis zum 30. Juni 2012 das fünfte Lebensjahr vollendet haben, **können** vorzeitig eingeschult und somit angemeldet werden.

Bei der Anmeldung sind die **Geburtsurkunde** des Kindes oder das **Buch der Familie** vorzulegen.

**Das Kind ist persönlich vorzustellen!**

Nachdrücklich wird darauf hingewiesen, dass auch Kinder, die eine Kindertageseinrichtung besuchen, angemeldet werden müssen.

gez. U. Oschmann  
 Schulleiterin

*Am Ende des alten Jahres möchten wir uns bei allen Patienten, Ärzten und Kollegen für das entgegengebrachte Vertrauen recht herzlich bedanken! Auch im Namen unserer Mitarbeiter wünschen wir Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start in das Jahr 2011.*

**Häusliche Kranken- und Altenpflege**

**Schwester Heidi Winkler & Schwester Katrin Franke GbR**  
 Webau, Mittelstraße 10, 06679 Hohenmölsen, Tel. (03 44 41) 2 52 58  
 Schw. Heidi 0172-3 53 89 60; Schw. Katrin 0172-3 53 89 61

**Satzung zur 1. Änderung der Satzung über Erlaubnisse für Sondernutzung an Gemeindestraßen und Ortsdurchfahrten in der Gemeinde Granschütz vom 15. November 2001 (Sondernutzungssatzung)**

Auf der Grundlage der §§ 5,6,8 und 44 Abs. 3 Nr. 1 Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt (GO LSA) vom 5. Oktober 1993 (GVBl. LSA S. 568) in der zur Zeit gültigen Fassung in Verbindung mit § 8 Abs. 1, Satz 4 Bundesfernstraßengesetz (FStrG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26. Juni 2007 (BGBl. I S. 1206), §§ 18 und 50 Straßengesetz für das Land Sachsen-Anhalt (StrGLSA) vom 6. Juli 1993 (GVBl. LSA S. 334) und § 4 Kommunalabgabengesetz (KAG LSA) in der Fassung vom 13. Dezember 1996 (GVBl. LSA 1996 S. 405) in der zur Zeit gültigen Fassung hat der Stadtrat der Stadt Hohenmölsen in seiner Sitzung am 11. November 2010 folgende Satzung beschlossen.

**Artikel 1**

Die Satzung über Erlaubnisse für Sondernutzung an Gemeindestraßen und Ortsdurchfahrten in der Gemeinde Granschütz (Sondernutzungssatzung) vom 15. November 2001, Beschluss-Nr. 65/2001, Bekanntmachung im Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Wiesengrund vom 13. März 2002 wird wie folgt geändert.

streichen: „Verwaltungsgemeinschaft“  
 in § 2, Satz 1  
 in § 3 Abs. 1, Satz 4  
 in § 4 Satz 1 und 4  
 in § 5 Abs. 1, Satz 1 und 2  
 in § 5 Abs. 3, Satz 1  
 in § 6 Abs. 1, Ziffer 3, Satz 2

einfügen: „Stadt Hohenmölsen“



### Grünschnittplatz Granschütz geschlossen

Mit Wirkung vom 30. April 2010 wurde der ehemalige Zwischenlagerplatz für Grün- und Astschnitt, OT Granschütz – Am Auensee, geschlossen, da dieser Zwischenlagerplatz nicht den baurechtlichen Anforderungen entsprach.

Leider werden in letzter Zeit immer wieder abgelagerte Gartenabfälle im Bereich des ehemaligen Zwischenlagerplatzes festgestellt, die durch den Stadtbauhof aufwendig entsorgt werden müssen.

Deshalb an alle Bürger und Gewerbetreibenden des Stadtgebietes nochmals der Hinweis zur Selbstanlieferung von Grün-, Astschnitt und Bio-Abfällen an folgende Verwertungs- und Entsorgungsanlagen der Abfallwirtschaft Sachsen-Anhalt-Süd (AWAöR):

**1. Grün- und Astschnitt Annahmestelle Hohenmölsen**

Gewerbegebiet Einheit 17

06679 Hohenmölsen

**Öffnungszeiten:** Freitag: 13:00-17:00 Uhr

Samstag: 09:00-12:00 Uhr

**2. Kompostwerk Weißenfels**

Johann-Reis-Straße 17

06667 Weißenfels

(Tel. 0 34 43 27 90 37)

**Öffnungszeiten:** Montag-Freitag: 13:00-17:00 Uhr

**3. Wertstoffhof Weißenfels**

Straße am Wehr

06667 Weißenfels

(Tel. 0 34 43 27 90 37)

**Öffnungszeiten:** Montag: 10:00-17:30 Uhr

Dienstag: geschlossen

Mittwoch: 10:00-17:30 Uhr

Donnerstag: 10:00-17:30 Uhr

Freitag: 10:00-17:30 Uhr

Samstag: 09:00-15:00 Uhr

**Kleinanlieferungen bis 1,0m<sup>3</sup> werden an den Verwertungs- und Entsorgungsanlagen kostenlos angenommen.**

**Weitere Entsorgungsanlagen des AW-AöR entnehmen Sie bitte dem „Abfallratgeber“**

gez. Brauer

Leiter des Ordnungsamtes

## Der neue Treffpunkt in Hohenmölsen

*Kommen Sie herein und genießen Sie...*

### Veranstaltungen

5./12./19.12. **Adventsbrunch** (auf Vorbestellung)

10.00-14.00 Uhr

25. & 26.12. **Weihnachtsbrunch** (Restplätze auf Vorbestellung)

10.00-14.00 Uhr

31.12. **Silvesterfeier** (Restplätze)

01.01. **Neujahrsbrunch** (auf Vorbestellung)

Suchen ab sofort:

**Koch/Köchin; Küchenhilfe; Servicekraft**

**Restaurant „Lindenhof“**

Lindenstraße 21 • 06679 Hohenmölsen • Tel.: 03 44 41-2 12 26

www.lindenhof-hhm.com

## TAUCHA



### Sehr geehrte, liebe Tauchaer Bürgerinnen und Bürger

seit der Eingemeindung unseres Dorfes in die Stadt Hohenmölsen ist fast ein Jahr vergangen und darauf zurück blickend muss ich feststellen, es war kein Jahr nennenswerter sichtbarer Veränderungen und Erfolge, so wie wir es in den vergangenen Jahren gewohnt waren.

Wir müssen noch daran arbeiten und lernen, mit der für uns noch relativ neuen und anderen Situation, ich meine hiermit die Aufgabe unserer kommunalen Selbständigkeit, umzugehen.

Obwohl wir in diesem ersten Jahr der Eingemeindung im Stadtrat mit keiner beschließenden Stimme vertreten waren, ist die Arbeit des Ortschaftsrates nach wie vor vom festen Willen geprägt, das bestmögliche für unser Dorf zu erreichen.

Entsprechend eines neuen Gesetzes der Landesregierung Sachsen-Anhalt haben wir ab 1.1.2011 die Möglichkeit erhalten, ein Mitglied des Ortschaftsrates in den Stadtrat zu entsenden, welches dann auch stimmberechtigt ist.

Herr Klaus Beyer wird sich dieser Aufgabe stellen, da ich seit längerer Zeit die Entscheidung getroffen habe, mein Amt als Ortschaftsbürgermeisterin aus privaten Gründen im kommenden Jahr niederzulegen, obwohl ich es entsprechend der Wahlordnung noch bis zum Jahre 2015 ausüben müsste.

Uns allen muss aber auch klar sein, dass der Stadtrat in seiner Aufgabenerfüllung Prioritäten setzen muss, zumal auch in der Einheitsgemeinde die finanziellen Mittel stark eingeschränkt sind und die Gesamtentwicklung im Land diese Arbeit nicht leichter macht.

Aber ich bin sehr zuversichtlich und optimistisch, wenn es um die weitere Gestaltung unseres Ortes und vor allem auch um die ständige Verwirklichung eines vielfältigen Alltagslebens im Dorf geht.

Mit viel Stolz und großer Freude kann ich immer wieder feststellen, das Leben in unseren Vereinen, im Ortschaftsrat, bei der Freiwilligen Feuerwehr, der Jugend, in der Kirchengemeinde und bei unseren Handwerkern und Gewerbetreibenden ist lebendig und beispielhaft. Es gibt zahlreiche und immer wieder neue Aktivitäten und Bemühungen unserer Bürgerinnen und Bürger, die dem Wohle der Allgemeinheit sowie der Bereicherung des Lebens im Dorf dienen und die ich stets mit großer Dankbarkeit wahrnehme. Ihnen allen möchte ich am Jahresende 2010 für ihren stetigen uneigennütigen und selbstlosen Einsatz herzlich danken. Unsere Vereinstätigkeit vollzieht sich, Dank der engagierten Arbeit ihrer Mitglieder, auf hohem Niveau und ermöglicht uns die Durchführung wunderbarer Feste und damit eng verbunden die Pflege und Aufrechterhaltung jahrzehntelanger Traditionen unseres so schönen Heimatdorfes. An dieser Stelle gilt auch mein besonderer Dank unseren ständigen Sponsoren, ohne deren hilfreiche und wertvolle Unterstützung Vieles so nicht durchzuführen wäre.

Wie jedes Jahr, so ging für mich auch das 2010 viel zu schnell vorüber und es trennen uns nur noch wenige Tage vom Jahreswechsel.

Ich wünsche besonders Ihnen liebe Tauchaer und aber auch allen Hohenmölsener Bürgerinnen und Bürgern, ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie ein glückliches und erfolgreiches Jahr 2011, dass uns die Erfüllung unserer Wünsche, vor allem Gesundheit und Frieden in der Welt, bringen möge.

Ihre Renate Pötzsch





## Satzung

### zur 1. Änderung der Satzung der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Taucha (Feuerwehrsatzung)

Auf der Grundlage der §§ 6, 8 und 44 Abs. 3, Ziffer 1 der Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt (GO LSA) vom 5. Oktober 1993 (GVBl. LSA S. 568) in der zur Zeit gültigen Fassung in Verbindung mit dem Brandschutz- und Hilfeleistungsgesetz (Brandschutzgesetz-BrSchG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 18. Februar 2001 (GVBl. LSA S. 190) in der zurzeit gültigen Fassung, hat der Stadtrat der Stadt Hohenmölsen in seiner Sitzung am 11. November 2010 folgende Satzung beschlossen:

#### Artikel 1

Die Satzung der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Taucha (Feuerwehrsatzung) vom 18. Dezember 2001, Beschluss Nr. 36/2001, Bekanntmachung im Amtsblatt der VG Wiesengrund Nr. 4/2002 vom 10. April 2002 wird folgt geändert:

1. § 3 Nr. 1, 3. Anstrich  
anfügen: - Alters- und Ehrenabteilung
2. § 4 Nr. 1, Satz 1  
streichen: „an den Gemeindeführer“  
einfügen: „schriftlich an den Träger der Feuerwehr“
3. § 4 Nr. 2  
streichen: „Träger der Feuerwehr“  
einfügen: „der Stadtwehrliter“
4. § 4 Nr. 3  
streichen: „Die Wehrleitung entscheidet nach Anhörung des Trägers der Feuerwehr „ und „vorläufig“  
einfügen: „Der Träger der Feuerwehr entscheidet nach Anhörung des Stadtwehrliters“
5. § 4 Nr. 6, Satz 2  
streichen: „Gemeindeführer“  
einfügen: „Träger der Feuerwehr“
6. § 6 Nr. 1  
streichen: komplett  
einfügen: „Feuerwehranwärter können nach erfolgreicher Ausbildung zur Truppfrau oder zum Truppmann auf

Vorschlag des Stadtwehrliters in die Einsatzabteilung übernommen werden.“

7. § 6 Nr. 5  
streichen: komplett  
einfügen: Bewerber, die Mitglieder der Jugendfeuerwehr sind, können Ausbildungsabschnitte, die Bestandteile der Grundausbildung nach Feuerwehrdienstvorschrift 2/2 sind, angerechnet bekommen. Werden Mitglieder anderer Feuerwehren übernommen, sind sie verpflichtet ihren erworbenen Ausbildungsstand, Dienstgrad und Feuerwehrzugehörigkeit nachzuweisen.“
8. § 6 Neuordnung der Abschnittsfolge: 1,2,3,4,7,6,5  
§ 6 Neu Nummerierung der Abschnitte: 1,2,3,4,5,6,7
9. § 8 Nr. 1, Satz 2 und 3  
streichen: Satz 2 und 3  
einfügen: „Die Ausführung des Vorschlagsrechtes nach § 15 Abs. 4 BrSchG erfolgt durch Wahl, es finden die Vorschriften § 54 Abs. 3 GO LSA entsprechend Anwendung. Es wird offen abgestimmt, wenn kein Abstimmungsberechtigter dem widerspricht.
10. § 11 Satz 1  
streichen: Weißenfels  
einfügen: „Burgenlandkreis Naumburg“

#### Artikel 2

Die Satzung tritt mit dem Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

#### Ausfertigung:

Die o.g. Satzung wurde mit Schreiben vom 12. November 2010 bei der Kommunalaufsicht des Burgenlandkreises gemäß § 6 Abs. 2 GO LSA angezeigt. Sie wird hiermit ausgefertigt.

Hohenmölsen, 12. November 2010

von Fintel  
Bürgermeister



## Satzung

### zur 1. Änderung der Satzung über Erlaubnisse für Sondernutzung an Gemeindestraßen und Ortsdurchfahrten in der Gemeinde Taucha vom 6. November 2001 (Sondernutzungssatzung)

Auf der Grundlage der §§ 5,6,8 und 44 Abs. 3 Nr. 1 Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt (GO LSA) vom 5. Oktober 1993 (GVBl. LSA S. 568) in der zur Zeit gültigen Fassung in Verbindung mit § 8 Abs. 1, Satz 4 Bundesfernstraßengesetz (FStrG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 28. Juni 2007 (BGBl. I S. 1206), §§ 18 und 50 Straßengesetz für das Land Sachsen-Anhalt (StrGLSA) vom 6. Juli 1993 (GVBl. LSA S. 334) und § 4 Kommunalabgabengesetz (KAG LSA) in der Fassung vom 13. Dezember 1996 (GVBl. LSA 1996 S. 405) in der zur Zeit gültigen Fassung hat der Stadtrat der Stadt Hohenmölsen in seiner Sitzung am 11. November 2010 folgende Satzung beschlossen.

#### Artikel 1

Die Satzung über Erlaubnisse für Sondernutzung an Gemeindestraßen und Ortsdurchfahrten in der Gemeinde Taucha (Sondernutzungssatzung) vom 6. November 2001, Beschluss-Nr. 34/2001, Bekanntmachung im Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Wiesengrund vom 13. März 2002 wird wie folgt geändert.

zung) vom 6. November 2001, Beschluss-Nr. 34/2001, Bekanntmachung im Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Wiesengrund vom 13. März 2002 wird wie folgt geändert.

- streichen: „Verwaltungsgemeinschaft“  
in § 2, Satz 1  
in § 3 Abs. 1, Satz 4  
in § 4 Satz 1 und 4  
in § 5 Abs. 1, Satz 1 und 2  
in § 5 Abs. 3, Satz 1  
in § 6 Abs. 1, Ziffer 3, Satz 2
- einfügen: „Stadt Hohenmölsen“





- 2. § 9 Abs. 1 streichen: „oder die Verwaltungsgemeinschaft“
- 3. § 11, Satz 1 streichen: „(VGem)“

*Unseren werten Kunden in Hohenmölsen und Umgebung einen herzlichen Weihnachtsgruß verbunden mit allen guten Wünschen für das neue Jahr 2011.*

**Autoservice > Beuditz GmbH**

**Freie KFZ-Werkstatt**  
– BMW-Spezialisiert –

**Martin Knapp, Kfz-Meister**  
Ladegaststraße 16, 06679 Weißenfels  
Tel.: (03443) 33 46 16 • Fax: (03443) 33 46 18 • autoservice-beuditz@t-online.de

**Artikel 2**  
Die Satzung tritt mit dem Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.  
Ausfertigung:  
Die o.g. Satzung wurde mit Schreiben vom 12. November 2010 bei der Kommunalaufsicht des Burgenlandkreises gemäß § 6 Abs. 2 GO LSA angezeigt.  
Sie wird hiermit ausgefertigt.

Hohenmölsen, 12. November 2010

von Fintel  
Bürgermeister



## WEBAU

### Satzung

über die Erhebung von Gebühren für die Niederschlagswasserentsorgung (Niederschlagswassergebührensatzung) der Ortschaft Webau

Auf der Grundlage der §§ 6, 8 und 44 der Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt (GO-LSA) vom 05.10.1993 (GVBl. LSA S. 568) in der derzeit gültigen Fassung und § 5 des Kommunalabgabengesetzes des Landes Sachsen-Anhalt (KAG-LSA) vom 13. 12.1996 (GVBl. LSA S. 405) in der derzeit gültigen Fassung i.V.m. der Niederschlagswasserentsorgungssatzung der Stadt Hohenmölsen in der derzeit gültigen Fassung hat der Stadtrat der Stadt Hohenmölsen in seiner Sitzung am 11.11.2010 folgende Satzung beschlossen:

#### § 1 Allgemeines

Die Stadt Hohenmölsen erhebt entsprechend den Grundsätzen ihrer Niederschlagswasserentsorgungssatzung in der zur Zeit gültigen Fassung und nach Maßgabe dieser Satzung Nutzungsgebühren für die Inanspruchnahme der öffentlichen Niederschlagswasserentsorgungsanlage im Trennsystem auf dem Gebiet der Ortschaft Webau der Stadt Hohenmölsen.

#### § 2 Begriffsbestimmungen

Grundfläche ist die Fläche, die sich aus der angeschlossenen befestigten Fläche in m<sup>2</sup> multipliziert mit dem Abflussbeiwert ergibt.

**Angeschlossene befestigte Fläche** ist die in der Horizontalprojektion gemessene Einzugsfläche, von der Niederschlagswasser der Niederschlagswasserentsorgungsanlage zufließt.

**Befestigte Fläche aus Beton / Asphalt** ist eine Fläche mit vollflächiger Versiegelung mittels Beton-, Asphalt- o.ä. Material.

**Unter Pflaster (Fuge versiegelt)** ist zu verstehen, dass die Pflasterbeläge mit Splitt, Sand, Erde, Beton o.ä. Bodenmaterial versiegelt wurden.

**Unter Pflaster (Fuge offen)** ist zu verstehen, dass es sich um Pflasterbeläge ohne Fugenversiegelung handelt, d.h., das Niederschlagswasser kann über die offenen Fugen zur Versickerung gelangen.

**Rasengittersteine** sind Formsteine mit wabenförmigen Öffnungen, die mit Humus gefüllt und mit Rasen bewachsen sind. Sie weisen einen Grünflächenanteil von ca. 40 % auf.

Unter **Ökopflaster** ist Pflaster einzuordnen, welches mittels aussagefähigem Zertifikat eine Sickerfähigkeit aufweist, die dauerhaft mindestens 200 l/s x ha beträgt.

**Schotter-/Kiesdecke** ist eine Oberflächenversiegelung mit verdichtetem Schotterkies oder ähnlichem Bodenmaterial. Hierunter zählen auch Flächen mit Rasengittersteinen, deren Füllung nicht Humus mit Rasen ist.

#### § 3 Gebührenerhebung und Maßstab

Für die Inanspruchnahme der öffentlichen Regenentwässerungsanlage werden Gebühren erhoben.  
Berechnungsmaßstab ist die an die Regenentwässerungsanlage angeschlossene Grundfläche. Die Grundfläche berechnet sich aus der angeschlossenen befestigten Fläche (m<sup>2</sup>) multipliziert mit dem Abflussbeiwert.

Es gelten folgende Abflussbeiwerte:

Versiegelungsarten	Abflussbeiwert
Dächer, normal	0,9
Dächer, Kiesschüttung	0,5
Dächer, begrünt	0,3
Asphalt- und Betondecken	1,0
Pflaster (Fuge versiegelt)	0,9
Pflaster (Fuge offen)	0,6
Rasengittersteine	0,3
Ökopflaster	0,6
Schotter-/ Kiesdecke	0,2
Spiel-/Sportplätze	0,6

#### § 4 Gebührenschuldner

Gebührensschuldner ist, wer die öffentliche Niederschlagswasserentsorgungsanlage in Anspruch nimmt. Gebührenschuldner ist auch der Eigentümer des Grundstückes.

Bei Nichteintragung des Eigentümers im Grundbuch oder sonst ungeklärter Eigentumslage, ist derjenige Gebührenschuldner, der im Zeitpunkt des Entstehens der Gebührenpflicht der Besitzer des betroffenen Grundstückes ist. Ist das Grundstück mit einem Erbbaurecht belastet, so ist anstelle des Eigentümers der Erbbauberechtigte Gebührenschuldner.

Mehrere Abgabepflichtige haften als Gesamtschuldner. Bei Wohnungs- und Teileigentum sind die einzelnen Wohnungs- und Teileigentümer nur entsprechend ihres Miteigentums anteilsberechtigt und -verpflichtet.

#### § 5 Entstehung und Beendigung der Gebührenschuld

Erhebungszeitraum ist das Kalenderjahr und bei Entstehung der Gebührenpflicht während eines Kalenderjahres der Restteil des Jahres.



Die Jahresgebührenschild entsteht jeweils zu Beginn des Erhebungszeitraumes in Anwendung des zu diesem Zeitraum geltenden Gebührensatzes und nach Maßgabe der für den gesamten Erhebungszeitraum geltenden satzungsmäßigen Maßstabseinheiten in voller Höhe.  
Die Gebührenschild erlischt, soweit der Grundstücksanschluss beseitigt wird.

**§ 6 Erhebungszeitraum**

Erhebungszeitraum ist das Kalenderjahr.

**§ 7 Fälligkeit**

Die Niederschlagswassergebühren werden am 31.08. des jeweiligen Jahres in Höhe ihres Jahresbeitrages fällig.

**§ 8 Einleitgebühr**

Die Einleitgebühr beträgt jährlich 0,23 €/m<sup>2</sup> angeschlossene Grundfläche.

**§ 9 Auskunftspflicht**

Die Abgabepflichtigen und ihre Vertreter haben der Stadt Hohenmölsen jede Auskunft zu erteilen, die für die Festsetzung und Erhebung der Abgaben erforderlich ist.

Die Stadt Hohenmölsen kann an Ort und Stelle ermitteln.  
Die nach Absatz 1 zur Auskunft verpflichteten Personen haben dies zu ermöglichen und im erforderlichen Umfang zu helfen.

**§ 9 a Billigkeitsregelung**

Ansprüche aus dem Gebührenschildverhältnis können ganz oder teilweise gestundet werden, wenn die Einziehung bei Fälligkeit eine erhebliche Härte für den Schuldner bedeuten würde und der Anspruch durch die Stundung nicht gefährdet erscheint. Ist deren Einziehung nach Lage des Einzelfalles unbillig, können sie ganz oder zum Teil erlassen werden. Für die Verwirklichung, die Fälligkeit und das Erlöschen von Ansprüchen aus dem Abgabeschildverhältnis gelten die §§ 218 bis 223, 224 Absatz 1 und 2, §§ 225, 226, 227 Absatz 1, §§ 228 bis 232 der Abgabenordnung in der jeweils geltenden Fassung entsprechend.

**§ 10 Anzeigepflicht**

Jeder Wechsel der Rechtsverhältnisse am Grundstück ist der Stadt Hohenmölsen sowohl vom Veräußerer als auch vom Erwerber innerhalb eines Monats schriftlich anzuzeigen.  
Sind auf dem Grundstück Anlagen vorhanden, die die Berechnung der Abgabe beeinflussen, so hat der Abgabepflichtige dies unverzüglich der Stadt Hohenmölsen schriftlich anzuzeigen. Diese Verpflichtung besteht bei Neuanschaffung, Änderung und Beseitigung der Anlagen.

**§ 11 Ordnungswidrigkeiten**

Ordnungswidrig im Sinne von § 16 Absatz 2 KAG-LSA handelt, wer vorsätzlich oder leichtfertig dem § 9 oder § 10 dieser Satzung zuwiderhandelt und es dadurch ermöglicht, Abgabenvorteile zu erlangen (Abgabengefährdung). Ordnungswidrigkeiten können gemäß § 16 Absatz 3 KAG-LSA mit einer Geldbuße bis zu 10.000,00 € geahndet werden.

**§ 12 In-Kraft-Treten**

Diese Satzung tritt am 01.01.2011 in Kraft.  
Gleichzeitig tritt die Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Niederschlagswasserentsorgung (Niederschlagswassergebührensatzung) der Ortschaft Webau vom 17.03.2005 in der Fassung der Bekanntmachung vom 31.03.2005 (Amtsblatt der Stadt Hohenmölsen Nr. 4, Jahrgang 15), zuletzt geändert durch Satzung vom 13.12.2007 in der Fassung der Bekanntmachung vom 31.12.2007 (Amtsblatt der Stadt Hohenmölsen Nr. 1, Jahrgang 18) außer Kraft.

**Ausfertigervermerk:**

Die o. g. Satzung wurde mit Schreiben vom 17. November 2010 beim Burgenlandkreis angezeigt und wird hiermit ausgefertigt.

Hohenmölsen, 17. November 2010

*[Handwritten Signature]*  
von Fintel  
Bürgermeister



**Fleischerei am Markt**

Schnaudertaler Gutfleischerei Dragsdorf - 034441/22675

**Angebote des Monats**

Rindernackenbraten	kg	5,40 EUR
Rindergulasch	kg	5,40 EUR
Schweinekotelett mit Knochen	kg	3,90 EUR
Schweinerippe, dick	kg	2,90 EUR

Änderungen vorbehalten

**Geschmackvoll schenken?**

Beweisen Sie **Geschmack** - mit einem **Geschenkgutschein** aus Ihrem **Fleischerfachgeschäft** - egal ob für einen **Einkauf**, einen **Präsentkorb** oder unseren **Partyservice**.

*Liebe Kunden, vielen Dank, dass Sie uns auch in diesem Jahr so sehr die Treue gehalten haben. Wir wünschen Ihnen von Herzen ein geruhsames Weihnachtsfest und alles erdenklich Gute im Neuen Jahr.*

**... denn Tradition verpflichtet**

*Mit den besten Weihnachtsgrüßen verbinden wir unseren Dank für Ihr erwiesenes Vertrauen und wünschen für das neue Jahr 2011 viel Gesundheit, Glück und Erfolg.*

**AUGENOPTIK GRAUKE**  
Ernst-Thälmann-Str. 9 • 06679 Hohenmölsen • (03 44 41) 2 22 87  
[www.grauke-augenoptik.de](http://www.grauke-augenoptik.de)



## 2011 - Das neue Musical auf Rollen auch in Hohenmölsen RRV Bad Friedrichshall präsentiert am 19. Februar „Rollschuh des Manitu“

Bereits seit einigen Jahren präsentiert der Rad- und Rollschuhverein Bad Friedrichshall über den Jahreswechsel mit großem Erfolg in seiner Heimatstadt seine Musicals auf Rollen. Nach zahlreichen Aufführungen wie Starlight-Express, König der Löwen, Tanz der Vampire und Joseph wollen die Rollsportler aus der Partnerstadt Bad Friedrichshall nun auch die Freunde in Hohenmölsen mit einem lustig-unterhaltsamen Abenteuer im Wilden Westen verzaubern.

Die abenteuerliche Geschichte von Ranger, Apanachi und Winnitouch, eingebettet in bezaubernde Melodien und verbunden mit sportlichen Höchstleistungen - auch der mehrfache deutsche Meister im Paarlauf Patrick Friede ist wieder mit dabei - wird die Zuschauer aus Nah und Fern begeistern. Wer bei diesem Musical auf Rollen auch in Hohenmölsen dabei sein will, und dieses mal wird es ein richtiges Familien-Event, muss frühzeitig daran denken, sich Eintrittskarten zu besorgen.

### Geschenkidee zu Weihnachten

Erhältlich sind die Eintrittskarten zu den üblichen Öffnungszeiten im Bürgerhaus, Sozio-Kulturelles Zentrum Lindenhof, Bürgerbüro und in der Stadtinformation von Hohenmölsen.

Die Aufführungszeiten in der Glück-Auf-Sporthalle sind am Samstag, dem 19. Februar 2011 um 16:00 Uhr und 19:00 Uhr. Einlass ist jeweils 30 Minuten vorher. Eintrittspreise:  
Nachmittagvorstellung 10,00 €  
(Kinder bis 12 Jahre zahlen 7,00 €)  
Abendvorstellung 11,00 €  
(Kinder bis 12 Jahre zahlen 8,00 €)

**Der Vorverkauf beginnt in Kürze!**

## Der Seniorenklub Großgrimma

Donnerstag, 02.12.2010, 14:00 Uhr  
Leitungssitzung im Bürgerhaus

Donnerstag, 16.12.2010, 14:00 Uhr  
Weihnachtsfest  
des Seniorenklubs im Bürgerhaus  
mit „Heidi und Peter“

gez. U. Busch



**Fernwärme GmbH Hohenmölsen-Webau**

*Wir wünschen allen Lesern  
und Geschäftspartnern  
mit ihren Angehörigen  
ein frohes und glückliches  
Weihnachtsfest  
im Kreise ihrer Lieben  
und ein gesundes  
und erfolgreiches 2011.*

**Kosmetik Studio für SIE und IHN**  
Inb. Axel Schäfer  
03 44 41-39 414

Meine Kosmetikerin bietet Ihnen folgende Leistungen an:

- Kosmetikbehandlung
- Wimpernverlängerung
- Wimpernwelle

**NEU**

Goethestraße 41a • Hohenmölsen

Ob mit Pinsel, Farbe oder Tünchmasse, was wir machen ist einfach Klasse!

**SCHÄFER MALER+BODENLEGER**

- Fassaden- und Raumgestaltung
- Holzschutz
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Wärmedämmung
- Dekorative Wände
- Spanplatten
- Teppichboden
- PVC
- Linoleum, Laminat
- Fertigparkett
- Rollos
- Vertikaljalousien

HOHENMÖLSEN  
022 553

Goethestraße 41a • Hohenmölsen





**Die Kirchengemeinden Hohenmölsen geben bekannt**

**Evangelische Kirchengemeinde**

**Katholische Kirchengemeinde**

**Veranstaltungen des Evangelischen Kirchspiels  
Hohenmölsen-Land**

**Gottesdienste**

- 2. Advent 05.12. 10:15 Uhr Hohenmölsen
- 3. Advent 12.12. 10:15 Uhr Hohenmölsen  
14:30 Uhr Muschwitz Adventsandacht  
16:00 Uhr Hohenmölsen Adventskonzert
- 4. Advent 19.12. 10:15 Uhr Hohenmölsen, Musikalischer  
Adventsliedersingegottesdienst  
Muschwitz (mit Krippenspiel?)
- Heiliger Abend 24.12. 14:30 Uhr Zemschen
- Christvesper 14:30 Uhr Hohenmölsen (mit Krippenspiel)
- 1. Weihnachtstag 25.12. 10:15 Uhr Hohenmölsen – mit Abendmahl
- Silvester 31.12. 18:00 Uhr Hohenmölsen – Jahresschluß-  
andacht mit Orgelmusik  
24:00 Uhr Einläuten des neuen Jahres  
mit Festgeläut.
- 1. So. n. dem Christfest, 02.01.2011 10:15 Uhr Hohenmölsen

**Treffpunkte im Gemeindehaus Hohenmölsen**

- Der **Mütterkreis** trifft sich am 9.12. zur Adventsfeier um 19:00 Uhr.  
**Frauenhilfetreff** (SeniorInnenkreis) mit Adventsfeier  
ist am 8.12. um 14:30 Uhr.
- Kindertreff** ist im 12. immer die Krippenspielprobe.
- Krippenspielproben** freitags jeweils 17:00 Uhr in der Kirche  
St. Peter Hohenmölsen. In Muschwitz wird das noch bekanntgegeben.
- Flötenkreis**, donnerstags ab 16:00 Uhr
- Gitarrenspielgruppen**, mittwochs, ab 14:30 Uhr,  
Die **Konfirmanden** treffen sich mit zur Krippenspielprobe
- Der **Gesprächskreis „Glaube, Kirche, Religion“** trifft sich am 11.12.  
um 19:00 Uhr zur Adventsfeier.
- Der **Frauenklönkreis** trifft sich am 9.12., 19:30 Uhr zur Adventsfeier.
- Die **Krabbelgruppe** trifft sich erst im Januar wieder.
- Junge Gemeinde** 3. und 17.12. jeweils 18:00 Uhr.
- Chor in Muschwitz** immer freitags 17:30 Uhr in der Gaststätte Zur  
Kurve in Muschwitz

**Bitte denken Sie an die Bezahlung der Gemeindebeiträge.**  
Es besteht bis 16.12. die Möglichkeit, dieses donnerstags  
im Pfarramt zu erledigen.

**Benötigen Sie noch ein Weihnachtsgeschenk?**  
CDs mit Musik von unserer Ladegastorgel jeweils 12,50 Euro  
im Gemeindebüro bzw. in der Kirche erhältlich

**Wir wünschen Ihnen allen eine gesegnete  
besinnliche Advents- und Weihnachtszeit!**

**Öffnungszeiten des Gemeindebüros**  
für den Pfarrbereich Hohenmölsen, Altmarkt 13  
donnerstags, 8:00 Uhr bis 15:00 Uhr

**Die Katholische Pfarrvikarie  
Hohenmölsen/Teuchern lädt sehr herzlich ein!**

**Allen Lesern des Amtsblattes:  
Einen besinnlichen, frohen Advent !**

- 2. Adventssonntag, 5. 12. 2010:  
08:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern  
10:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen  
11.15 Uhr Vernissage „10. Krippenausstellung“  
Mehr als 750 figürliche Krippen aus aller Welt  
bringen „Dunkelheiten zum Leuchten!“
- Die Kirchengemeinde und die Kolpingsfamilie möchten auch in diesem  
Jahr auf den Weihnachtsmärkten in Hohenmölsen und Teuchern mit  
vielen Angeboten gegenwärtig sein und den Erlös für die Leprösen in  
Tanzania spenden.

- Mittwoch, 8.12.2010:**  
12:45 Uhr Abfahrt des Kirchenbullis von Teuchern  
13:30 Uhr Seniorennachmittag, Thema: „Krippenbotschaften“

- Freitag, 10.12.2010:**  
18:00 Uhr Bußgottesdienst in Hohenmölsen

- 3. Adventssonntag, 12.12.2010:  
08:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern  
10:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

- Mittwoch, 15.12.2010:**  
19:00 Uhr Bläserstunde im Advent mit dem Bläserchor Merse-  
burg-Leuna in der geheizten St. Marien-Kirche  
Damit endet unsere 10. Krippenausstellung

- Freitag, 17.12.2010:**  
15:30 Uhr Feier der Versöhnung in Teuchern  
16:30 Uhr Feier der Versöhnung in Hohenmölsen

- 4. Adventssonntag, 19.12.2010:  
08:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern  
10:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

- Heiliger Abend: 24.12.2010:**  
16:00 Uhr Krippenspiel in Hohenmölsen  
21:00 Uhr Christmette in Teuchern



**Am 24./25.12. „Adveniat“ Kollekte  
für die Kirche in Lateinamerika  
Die katholische Kirchengemeinde wünscht Ihnen allen:  
„Frohe Weihnachten!“**

- 1. Weihnachtsfeiertag: **Hochfest der Geburt des Herrn, 25.12.2010:**  
09:30 Uhr Weihnachtliches Instrumentalkonzert  
10:00 Uhr Festfeier der Weihnacht in Hohenmölsen
- 2. Weihnachtsfeiertag: **Fest des Erzmärtyrers Stephanus: 26.12.2010:**  
08:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern  
10:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen mit der Aussendung  
der Sternsinger

- Montag, 27.12.2010:**  
09:30 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

- Freitag, 31.12.2010: Silvester**  
16:00 Uhr Jahresschlussgottesdienst in Hohenmölsen

**Ihnen, liebe Lesern, und allen Menschen:  
Ein friedvolles, gesegnetes, gutes Jahr 2011!**



## Evangelisches Kirchenspiel Zorbau

Wir laden sehr herzlich ein  
zu den folgenden Gottesdiensten und sonstigen  
gemeindlichen Veranstaltungen im Ev. Kirchspiel Zorbau:

### Gottesdienste In der Adventszeit:

05.12.2010	09:00 Uhr	Zorbau	Pfr. F. Wisch
11.12.2010	16:00 Uhr	Borau	Pfr. F. Wisch
12.12.2010	15:30 Uhr	Granschütz	Pfr. F. Wisch

### Gottesdienste am Helligem Abend:

24.12.2010	15:00 Uhr	Granschütz	Gem.-Päd. Groß
	16:15 Uhr	Zorbau	Gem.-Päd. Groß
	17:00 Uhr	Borau	Pfrn. Eicker-Böhme
	21:00 Uhr	Taucha	Pfrn. Eicker-Böhme
26.12.2010	10:15 Uhr	Borau	Pfr. F. Wisch

### Festgottesdienst mit Abendmahl

31.12.2010	14:30 Uhr	Granschütz	Pfr. F. Wisch
------------	-----------	------------	---------------

Jahresabschluss mit Abendmahl

### Veranstaltungen für Kinder:

Zu den Krippenspielproben ergehen gesonderte Einladungen!

### Veranstaltungen für Erwachsene:

05.12.2010	14:00 Uhr	Kirche Granschütz
		Weihnachtssingen mit den Chören aus Granschütz und Taucha sowie dem Schulchor
08.12.2010	15:00 Uhr	Adventsfeier im Pfarrhaus Zorbau
11.12.2010	14:00 Uhr	Kirche Taucha

### Weihnachtssingen mit der Chorgemeinschaft „Frohsinn“

16.12.2010	15:00 Uhr	Adventsfeier im Pfarrhaus Granschütz
------------	-----------	--------------------------------------

Weitere Informationen und Termine aus dem Ev. Kirchspiel Zorbau  
finden Sie auch im Internet unter [www.kirche-bei-uns.de](http://www.kirche-bei-uns.de).

– Änderungen vorbehalten –



## Konzerte im Advent

### 12. Dezember, 3. Advent um 16:00 Uhr

erfreuen uns der Stadtchor „Lyra“ Hohenmölsen und die  
Jagdhornbläser aus Hohenmölsen / Teuchern mit advent- und  
weihnachtlichen Weisen in der Kirche St. Peter.

### 12. Dezember, 3. Advent um 14:30 Uhr

Adventsandacht in der Muschwitz Kirche,  
anschließend Konzert des Muschwitz Chores

### 15. Dezember, Mittwoch, 19:00 Uhr

in St. Peter Hohenmölsen  
Mandolinorchester Hohenmölsen e.V.,  
und der Chor des Agricolagymnasiums Hohenmölsen

## Antennenverein Hohenmölsen

### 3D TV – die neue technische Revolution ist da – auch im AVH-Netz

Mal ehrlich, als das Schlagwort 3D TV im September die Funkmesse  
und ihre Besucher erregte, dachte bestimmt so mancher Zeitgenosse,  
das gehöre ja wohl eher in irgendeine Zukunft und werde sich im  
Zweifelsfalle als eher nutzlos und uninteressant im geschichtlichen  
Papierkorb wiederfinden.

Wer sich aber in diesen Tagen in der Hohenmölsener Friedensstraße  
von dem Schaufenster des bekannten Fachgeschäftes neugierig machen  
und sich im Ladeninnern das 3D-Vergnügen zeigen lässt, der dürfte  
wohl sprachlos und staunend vor absolut brillanten digitalen/HD-  
Fernsehbildern stehen, die den alten Traum des räumlichen Kino-Sehens  
noch übertreffen. Die Dinge scheinen aus dem Innern des TV-Gerätes  
zu kommen und einen förmlich „umzurennen“.

Das dort Gesehene ist, so möchten wir in aller Bescheidenheit bemerken,  
das Neueste aus dem Netz des Antennenvereins Hohenmölsen.

Seit dem 27. Oktober 2010 stehen im AVH-Kabelnetz für die zahlreichen  
Mitglieder mit SKY-Abonnement zwei neue Angebote in der Qualität  
HD zur Verfügung:

- An der Spitze der gegenwärtigen technischen Entwicklung und eine  
neue technische Etappe einleitend SKY 3D und
- das englischsprachige US-Sportprogramm ESPN HD;

**Technische Angaben zum Empfang haben wir auf der Internetseite  
des AVH eingestellt.** Für unsere Mitglieder ergeben sich folgende  
gerätetechnischen Voraussetzungen für SKY 3D:

- 3D-fähiger TV-Empfänger (im Fachhandel bereits im Angebot;  
Kosten je nach Anforderung ab ca. 800,00 €);
- dafür spezielle 3D-Brille (im Fachhandel, ca. 80,00 bis 120,00 €);

Unsere Mitglieder, die Sky-Abonnenten sind, können nach vorliegenden  
Informationen Sky 3D bis 31.12.10 ohne zusätzliche Sky-Gebühren  
empfangen. ESPN HD ist bei Sky Teil eines Sportpaketes, des kom-  
plett abonnierten Sky-Empfanges oder des komplett abonnierten  
SKY-HD-Angebotes.

Für das erste Quartal 2011 bereiten wir unsere Vertreterversammlung vor.  
Wir wünschen uns eine weiterhin progressive Diskussion über die breite  
digitale Entwicklung des AVH, die das TV- und Rundfunkerlebnis für  
alle Mitglieder immer umfassender, interessanter und schöner macht.

*Der Vorstand wünscht allen AVH-Mitgliedern und Freunden  
ein frohes Weihnachtsfest 2010.*

## Adventszeit in Taucha

Herzliche Einladung an alle,  
die schöne und besinnliche Stunden im Advent erleben möchten

**Am Samstag, dem 11. Dezember** um 17:15 Uhr laden Herr Pfarrer  
Wisch und die Chorgemeinschaft zu einem festlichen Konzert in  
die Kirche zu Taucha ein. Ein besonderer Höhepunkt wird das  
Erklingen der restaurierten Ladegastorgel sein.

**Am Sonntag, dem 19. Dezember** findet ab 14:00 Uhr im Volkshaus  
Taucha das traditionelle Weihnachtssingen der Chorgemeinschaft  
„Frohsinn“ statt. Das weihnachtliche Programm wird in diesem  
Jahr vom gemischten Chor Granschütz mit gestaltet.

Wie alljährlich werden uns die Chormitglieder mit ihren selbst  
gebackenen leckeren Torten und Kuchen verwöhnen. Aber auch das  
Volkshausteam hält wieder Deftiges vom Grill und Glühwein bereit.



**Jugendfeuerwehr Hohenmölsen**

**Gemeinschaftsaktion der Jugendfeuerwehren  
Granschütz und Hohenmölsen**

In der Zeit vom 29.-30.10.2010 übernahmen die Mitglieder beider Jugendfeuerwehren und ihre Betreuer sowie Ausbilder das Gerätehaus der Ortsfeuerwehr Hohenmölsen zum Zweck eines 24 Stunden Dienstes. Hier wurde eine Dienstschicht im wahren Berufsleben der Feuerwehr nachgestellt.

Während dieser Schicht galt es für die Kinder und Jugendlichen ihr Fachwissen (im Bereich der Fahrzeugkunde oder „Wie sichere ich eine Einsatzstelle ab“) in der Theorie zu festigen.



Während der 24 Stunden wurden sie zu vier Alarmübungen gerufen. Der erste Einsatz erwies sich zum Glück nur als Fehlalarm. In den weiteren drei Einsätzen ging es dann aber voll zur Sache und somit mussten sie ihr theoretisches Wissen in die Tat umsetzen.

**Folgende Einsätze wurden absolviert:**

- Verkehrsunfall mit eingeklemmter Person im PKW (die hydraulischen Rettungsgeräte wurden natürlich durch erfahrene Kameraden der Einsatzabteilung bedient)
- ein Gefahrgutunfall mit einem verletzten Fahrradfahrer
- ein Gebäudebrand mit einer eingeschlossenen Person und
- einer Brandausbreitung am und im Objekt

Die Versorgung für diesen Dienst übernahmen Mitglieder der Frauenabteilung der Ortsfeuerwehr Hohenmölsen sowie einer Frau der Ortsfeuerwehr Rösseln.

Allen Ausbildern, Helfern und Betuern die zum Gelingen dieser Aktion beigetragen haben, im Namen der Jugendfeuerwehren ein herzliches Dankeschön!

gez. Michael Geißler

*Unseren werten Kunden wünschen wir  
eine frohe Advents- und  
Weihnachtszeit und  
für das neue Jahr  
Gesundheit  
und alles Gute.*



**Taxi-Betrieb Petra Knapp**  
Büro: Friedensstr. 14 06679 Hohenmölsen  
Tel.: (03 44 41) 2 29 46 • Fax: (03 44 41) 2 05 23

**FZE „Am Wasserturm“**

Öffnungszeiten: Mo.- Sa. 14:00-19:00 Uhr

**Unser tägliches Angebot für Dezember 2010**

montags	16:00-18:00 Uhr	Basteln/ kreatives Gestalten
dienstags	13:30-15:30 Uhr	Kochen
mittwochs	15:00-17:00 Uhr	Tischkicker
donnerstags	16:00-18:00 Uhr	Brett und Kartenspiele
freitags	16:00-18:00 Uhr	Tischtennis

Das Jugendcafe und das Internet in der FZE „ Am Wasserturm“ kann zu den genannten Öffnungszeiten genutzt werden.

**Zusatzangebot im Dezember**

06.12.2010	16:00-18:00 Uhr	Weihnachtsbasteln
17.12.2010	15:00-18:00 Uhr	Weihnachtsfeier mit den Jugendlichen in der FZE

**Der Jugendtreff Werschen ist im Dezember jeweils  
Do.-Fr. von 14:00-19:00 Uhr geöffnet.**

**Wichtiger Hinweis:**

Seit dem 01.11.2010 ist der JT Granschütz Mo.- Fr. von 13:00-20:00 Uhr geöffnet.

gez. Dieter Strohschein  
Hausleiter

**Stadtbibliothek Hohenmölsen**

**Unsere 5 besten „NEUEN“ im Dezember**

- Die 101 schönsten Winterideen (Buch)
- Das große Adventsbastelbuch (Buch)
- Wunderschöne Fröbelsterne (Buch)
- Es ist ein Elch entsprungen (DVD)
- Michael Hirte: ... die schönsten Weihnachtslieder (CD)

Außerdem möchten wir darauf hinweisen, dass in der Bibliothek über 50 beliebte Märchenklassiker (auf Video) auf Sie warten. Versüßen Sie Ihr Fest mit den beliebten Filmen – ganz nostalgisch! Und natürlich gerne auch in Buchform!

**- Ihre Bibliothek hat zwischen  
Weihnachten und Neujahr  
normal geöffnet! -**



*Nun ist es wieder mal so weit –  
Es naht die fröhliche Weihnachtszeit!  
Schmückt die Tanne mit Lametta und Licht,  
backt Plätzchen, esst Bratäpfel und vergesst bitte nicht:  
Weihnachten ist ein Fest der Liebe...*

*Allen Lesern und Freunden wünschen wir ein besinnliches Weihnachtsfest...*

**ZWA Bad Dürrenberg**  
**Bereitschaftstelefon:**  
**0163 54 25 020**



## Rückblick auf ein erfolgreiches Gartenjahr 2010 im „Neuen Leben“ e.V Hohenmölsen

Wie schnell doch die Zeit vergeht. Am Anfang des Jahres hielt uns der Winter recht lange in seinem Bann. Doch die Natur ergänzte sich von allein und holte so manches wieder ein. So konnten wir trotz eines lang anhaltenden Regenwetters und der darauf folgenden Trockenperiode eine verhältnismäßig gute Ernte einbringen.

Bei Erdbeeren, Pfirsichen und Pflaumen war der Ertrag besonders gut. Die Äpfel und Birnen konnte man zählen. Dafür durfte man bei Möhren, Kartoffeln, Sellerie, Gurken, Rote Bete und Zwiebeln punkten. Selbstverständlich hatten wir auch diverse gärtnerische und kulturelle Höhepunkte in unserer Anlage. Angefangen von der jährlich stattfindenden Mitglieder/ Wahlversammlung, den Beschluss die Zufahrtsstraße zu sanieren, die Bekanntgabe der Teilnahme am Bundeswettbewerb „Gärten im Städtebau“ um nur einige zu nennen.

Am 9. Juni fand die Begehung der Wettbewerbskommission in unserer Anlage statt. Ein Dankeschön an die Kita Keutschen, die mit einem Programm die Kommission überraschte. Wir feierten zum 55. Mal unser Garten, und zum 50. Mal unser Kinderfest. Mit einer Gruppe von 20 Gartenfreunden und ihren Kindern beteiligten wir uns mit dem Regional- und Landesverband Magdeburg beim Festumzug zum Sachsen-Anhalt-Tag in Weißenfels. Es wurde eine Festveranstaltung anlässlich des 55-jährigen Bestehens der Anlage durchgeführt. Dabei wurden verdienstvolle Kleingärtner geehrt bzw. ausgezeichnet. Ein besonderer Höhepunkt war die Übergabe der Vereinsfahne durch den Bürgermeister der Stadt Herrn v. Fintel.

Mitwirkende der Festveranstaltung waren die Tanzgruppe Sunflowers, das Mandolinenorchester unserer Stadt und die Disco Alarm aus WSF. Am 2. Oktober wurde unser Vorsitzender mit der Eintragung ins Ehrenbuch der Stadt Hohenmölsen geehrt. Auch am 03. Oktober dem 20. Jahrestag der Wiedervereinigung und des 20-jährigen Jubiläums der Städtepartnerschaft mit Bad Friedrichshall nahmen wir am „Tag der Vereine“ teil. Hier zeigten wir uns mit all dem Gewachsenen und Geernteten. Ein Danke an alle Kleingärtner die uns mit Ihren Erzeugnissen unterstützt haben. Am 07.10.2010 beteiligten wir uns an der Obst- und Kartoffel-schau unseres Regionalverbandes im Rathaus der Stadt Weißenfels. Das ganz besondere Highlight war die Teilnahme an der Festveranstaltung zum 22. Bundeswettbewerb „Gärten im Städtebau“, die in Berlin (Palais am Funkturm) stattfand. Dieser Wettbewerb wird als „Olympiade der Kleingärtner“ bezeichnet. 50 Gartenfreunde aus unserer Anlage waren dabei, als der Verein „Neues Leben“ mit einer Ehrenurkunde und mit Bronze geehrt wurde.

Mit dem Erreichten für dieses Gartenjahr können wir sehr zufrieden sein. Dieses ist aber nur möglich, wenn alle Kleingärtner an einem Strang ziehen. Wir danken allen Sponsoren und Helfern die uns im Gartenjahr 2010 tatkräftig unterstützt haben. Weiterhin wünschen wir für das kommende Jahr allen Sponsoren viel Erfolg und den Kleingärtnern hohe Erträge.

gez. Der Vorstand

## RÜBNER AUTOMOBILE G m b H

☎ (03 44 41) 3 34 98-99

☎ u. Fax (03 44 41) 2 27 30

06679 Hohenmölsen · Dobergaster Str. 3

[www.autohaus-ruebner.de](http://www.autohaus-ruebner.de)

E-Mail: [autohaus-ruebner@t-online.de](mailto:autohaus-ruebner@t-online.de)



*Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und gute Fahrt ins Jahr 2011.*

*Mit diesem Weihnachtsgruß verbinden wir unseren Dank für Ihr Vertrauen und wünschen uns für die Zukunft weiterhin ein angenehmes Miteinander.*







**Schätze im Stadtarchiv... – ...in alten Akten geblättert.**

**Öffentliche Uhren der Stadt – Die Rathausuhr (1)**

31.12.2010, 23.59<sup>59,99</sup> – Funkimpuls – 01.01.2011, 00.00<sup>00,00</sup>



Sekundenbruchteilgenau beginnt heute elektronisch und funkgesteuert in Hohenmölsen das neue Jahr. Vor fast 200 Jahren ging es da noch gemächlicher zu. Bis Anfang des 19. Jahrhunderts besaß die Stadt nur eine Uhr am Kirchturm, an der Stelle, wo sie sich auch heute befindet. Die Um- und Neubaumaßnahmen am Rathaus von 1829 an endeten mit dem Aufbau eines Turmes 1836/37, der nun auch eine Uhr erhalten sollte,

da die Uhr am Kirchturm schon alt war.

Der Turm bestand aus einer Holzfachwerkkonstruktion, die mit Brettern verkleidet und mit Blechtafeln beschlagen war, darauf eine Laterne mit der Spitze. (Auf alten Ansichtskarten vor 1928 kann man die Blechverkleidung gut erkennen.) Der Turm ähnelte dem heutigen, nur war er von rechteckigem Grundriss mit den Schmalseiten nach Ost und West. Dieser Turm wurde 1928 durch den heutigen ersetzt.

Im Zuge der Ausschreibung für die neue Uhr traf mit Datum vom 21.10.1836 ein Schreiben aus Weißenfels auf dem Rathaus ein: „*Einem Wohlloblichen Stadtmagistrat übersendet gehorsamst Unterzeichneter den gewünschten Anschlag über die neue Stadthurmuhre zur geneigtesten Ansicht, mit der gehorsamsten Bitte, mich des Vertrauens E. W. Stadtrathes zu würdigen und mit baldigen Auftrage zu beehren.*“

*Gehorsamst Schlegel, Schlosser und Großuhrmacher“*



Das Uhrwerk von 1837. Bei der Besichtigung wurde der Entschluss gefasst, das Werk für das künftige Stadtmuseum herzurichten.

Schlegel erhielt den Auftrag. Zur Auswahl standen runde oder quadratische Zifferblätter, damals als Zeigertafeln bezeichnet, und römische oder arabische Zahlen. Der angebotene Zifferblattdurchmesser von 3 Fuß Diameter (Durchmesser) schien dem Rat zu klein „da man in 400 Schritt Entfernung die Zahlen und Zeiger nicht mehr unterscheiden kann.“ Schlegel erklärte sich bereit, „zweyerley Chablonen von 3 und

4 Fuß Diameter mit deutschen und römischen Zahlen vorzulegen.“

Zur Ausführung kamen runde Zifferblätter aus Holz von 4 Fuß Durchmesser und römische Zahlen.

Damals waren noch Uhren mit nur einen Stundenzeiger üblich, und so erhielt „*bloß die Hauptseite des Thurmes ein Minuten- und Stundenwerk, die übrigen 3 Seiten aber nur einen Stundenzeiger.*“

Die Uhr besaß ein Viertel- und ein Stundenschlagwerk. Zur besseren Hörbarkeit hatte man für den Stundenschlag „*eine Glocke von 3/4 Centnern statt 1/2 Centner*“ gewählt. Die Mehrkosten wurden bei den Gewichten wieder ausgeglichen: „*...Übrigens wollen wir statt bleyernen Gewichten die eisernen vorziehen, weil der Preis billiger ist...*“

Vor dem Uhreneinbau bemerkte man aber noch rechtzeitig einen Baumangel. „*...Auf dem neuen Rathhausthurm ist oben in der Durchsicht, nach unten zu, kein Boden mit veranschlagt gewesen. Da es nun höchst nothwendig war, daß dieser angebracht würde, damit das Regenwasser nicht in die Mitte des Thurmes eindringen könne, zumal da die neue Uhr aufgestellt werden sollte, so hat der Baumeister Herr Gorisch einen dergleichen Boden dort noch angebracht und in der Nachweisung für unvorhergesehene Fälle aufgeführt.*“ (Unvorhergesehene Fälle kommen auch heute noch vor.)

Nachdem auch noch der Klempner Pfeifer aus Weißenfels kritische Stellen, an denen Wasser eindringen könnte, mit Zinklech beschlagen hatte, aber wegen der schwierigen Arbeit 12 Thaler dafür verlangte, stand dem Einbau der Uhr nichts mehr im Wege.



Detailaufnahme – Zeigerantrieb

Die Uhr zeigte von da an dem Eiligen Stunde und Minute an, schlug die Viertel- und die vollen Stunden, der weniger Eilige war mit der Stundenanzeige zufrieden.

*Schätze im Stadtarchiv ... wird im nächsten Amtsblatt fortgesetzt!*

Archivrecherche und Text: Rolf Kirsten

Bilder: Rolf Kirsten

Bildbearbeitung: Brasack-Drucksachen

**Sie haben es gemerkt! Im letzten Amtsblatt fehlt das Ende des letzten Satzes vom Kinobeitrag. Hier ist er!**

„Immerhin lässt sich der Kinovorhang auch heute noch auf Knopfdruck öffnen und schließen, nur der Gong ist verstummt.“





## 700 Jahrfeier des Ortes Granschütz vom 26. bis 29. Mai 2011

### Arbeitsgruppe:

Hilmar Herbst, Hilmar Geppert, Manfred Paschke, Doris Kirmse und Detlef Brauer

### Geplanter Ablauf:

#### Donnerstag, 26. Mai 2011

- 18.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst  
19.00 Uhr Eröffnung der Ausstellung über den Ort Granschütz  
19.30 Uhr Festsitzung im Gemeindehaus

#### Freitag, 27. Mai 2011

- 08.00 bis Projekttag der Grundschule und der Kindertagesstätte unter dem Thema:  
12.00 Uhr „Geschichte zum Anfassen“ / Unterstützung durch die historischen  
Gruppen „Drei Türme“ Hohenmölsen, „Sippe vom Weißen Felsen“  
Weißenfels und dem Liveclub Weißenfels  
15.00 Uhr Veranstaltung mit dem Mandolinenorchester Hohenmölsen  
19.30 Uhr Disco für die Jugend

#### Sonnabend, 28. Mai 2011

- 09.00 Uhr Wettkampf der Vereine und Betriebe des Ortes  
14.00 Uhr Veranstaltung mit den Chören Lyra Hohenmölsen, Taucha und Granschütz  
15.30 Uhr Konzert der Big Band des Landespolizeiorchester  
19.30 Uhr Tanzveranstaltung für Jung und Alt

#### Sonntag, 29. Mai 2011

- 09.00 Uhr Auenseelauf  
14.00 Uhr Festumzug mit der Darstellung der Geschichte des Ortes in 28 Bildern  
16.00 Uhr Konzert der Schönburger Blasmusikanten

**Hinweis: Es werden noch Darsteller in einigen Bildern gesucht.  
Meldungen bitte an Hilmar Herbst Telefon 03 44 41 - 935 53**

*Arbeitsgruppe der 700 Jahrfeier des Ortes*

## Impressum

### Amtsblatt der Stadt Hohenmölsen

#### Herausgeber:

Stadt Hohenmölsen, Der Bürgermeister

#### Redaktion:

Stadt Hohenmölsen, Frau Bocher, Markt 1,  
06679 Hohenmölsen Zimmer 211,  
Tel.: (03 44 41) 42-15 1

#### Satz und Layout:

Brasack-Drucksachen, August-Bebel-Straße 1,  
06679 Hohenmölsen, Tel.: (03 44 41) 2 30 69

#### Druck:

Druckhaus Zeitz, An der Forststraße  
06712 Zeitz, Tel.: (0 34 41) 61 62 10

#### Redaktionsschluss:

15. Kalendertag des laufenden Monats

Das Amtsblatt erscheint monatlich in einer Auflagenhöhe von 5.800 Exemplaren und wird an alle Haushalte der Stadt Hohenmölsen und deren Ortschaften kostenlos verteilt.

#### Sie haben kein Amtsblatt erhalten?

Bitte informieren Sie uns unter Tel.: (03 44 41) 42 151

## Sanierte 2-Raum-Wohnung

in Hohenmölsen, Otto-Schlag-Straße 5,  
inkl. Einbauküche und Bad mit Fenster  
**ab sofort bezugsfertig, privat zu vermieten.**  
Tel. 0174 / 384 3969

## AUSSTELLUNG

Viel Mädchen und Jungen aus den Kindergärten und Schulen unserer Stadt haben für das Fest „Bunte Sta(d)tt Braune“ Bilder gemalt.

**Vom 01. bis 10.12.2010** sind die Bilder in der Stadtgalerie, Rathausgasse 1, in Hohenmölsen zu den üblichen Öffnungszeiten zu sehen.

## Kita Granschütz

### Leuchtpol – Hier spielt die Zukunft!

Leuchtpol ist das größte bundesweite Fortbildungsprojekt an dem wir als Kindereinrichtung in Granschütz teilgenommen haben. Es beinhaltet die Frage: Welchen Beitrag jeder von uns leisten kann, um Kindern in unserer Bildungsarbeit verantwortungsvolle, zukunftsfähige Antworten auf die natürlichen Lebensgrundlagen und den Klimaschutz zugeben.

Gemeinsam mit den Kindern werden Projekte durchgeführt die nachhaltige Erinnerungen und bleibende Erfahrungen bei den Kindern hinterlassen. Klimaschutz klingt vielleicht im Kindergarten schwierig, ist es aber nicht. Diese Erfahrungen haben auch unsere Kinder und Eltern machen können. Themen wie: „Rettet die Eisbären“ und „Ein Tag ohne Strom“ ergaben sich Lernprozesse in denen Zusammenhänge zwischen täglichen Verhalten und Schädigung der Umwelt deutlich wurden.

Die meist kurzen Wege in den Kindergarten zu laufen und nicht mit dem Auto zu fahren. Alternativen zur Verwendung des Stroms zu finden, war selbst für die Kleinsten interessant und spannend. Den Kindergartenalltag ohne Strom zu meistern, waschen mit dem Waschbrett und kochen am Lagerfeuer. Eigenes Handeln und Kreativität machte allen viel Freude. Experimentierutensilien wie Solarautos, Dynamotaschenlampen, Windräder gehen mittlerweile in den täglichen Gebrauch über und eine Solardusche kam bereits im Sommer zum Einsatz. Unsere nächste Aufgabe wird der Bau eines Solarofens aus Pappe sein.



Spielerisch soll frühzeitig bei den Kindern das naturwissenschaftliche Interesse geweckt werden, kindliche Neugier in gezielte Bahnen gelenkt und Experimentierfreude gefördert werden. Wir möchten gerade in der Weihnachtszeit zum Thema Energieverbrauch nicht nur unsere Kinder sensibilisieren. In diesem Sinne all unseren Eltern ein besinnliches Weihnachtsfest mit dem Wunsch, öfters mal das Licht auszuschalten und im Kerzenschein die Abende zu verbringen. Dies hätte vielleicht noch einen erfreulichen Nachwuchseffekt für unsere Kindereinrichtung.

*Ihre Erzieherinnen der Kindertagesstätte Granschütz*



# VERANSTALTUNGEN IM BÜRGERHAUS HOHENMÖLSEN

- Freitag, 03.12.2010 17:30 Uhr **Weihnachts-Show Tanzgruppe Sunflowers**  
 Samstag, 04.12.2010 17:30 Uhr **Weihnachts-Show Tanzgruppe Sunflowers**  
 Ab 15:00 Uhr ist an beiden Veranstaltungstagen die Cafeteria des Vereins im Kinosaal geöffnet.  
 Eintrittspreis: 6,00 € (Karten für die Veranstaltung sind nur im Bürgerhaus erhältlich)
- Montag, 13.12.2010 19:30 Uhr **„Das Adventsfest der Gefühle“** mit Michael Hirte  
 Vanessa Neigert und Graziano  
 Kartenpreise im Vorverkauf: 39,50 € / 37,00 € / 34,00 €
- Donnerstag, 16.12.2010 14:00 Uhr **Weihnachtsfeier Seniorenclub Großgrinna**
- Freitag, 31.12.2010 20:00 Uhr **Silvesterparty im Bürgerhaus**  
 mit der „Partyband Trio B“ aus Lützen  
*Für die Silvesterveranstaltung sind die Eintrittskarten nur im Bürgerhaus erhältlich!*  
 Kartenpreis: 17,00 €

### Vorschau 2011:

- Sonntag, 16.01.2011 20:00 Uhr **„MUSICAL DIAMONDS“**  
 Kartenpreise im Vorverkauf: 42,90 € / 38,90 € / 34,90 € / 29,90 €
- Freitag, 04.02.2011 19:30 Uhr **„Das große Wunschkonzert der Operette“**  
 Kartenpreise im Vorverkauf: 44,90 € / 39,90 € / 34,90 € / 29,90 €
- Sonntag, 20.02.2011 15:00 Uhr **Kinderfasching im Bürgerhaus**  
 mit dem Zeitzer Carnevals Verein  
*Für den Kinderfasching erhalten Sie die Eintrittskarten nur im Bürgerhaus!*
- Sonntag, 20.03.2010 16:00 Uhr **Das Große Landiner Fest**  
 mit den Ladinern, Belsy und Florian Fesl  
 Kartenpreise im Vorverkauf: 38,00 € / 34,00 €

Für die Veranstaltungen erhalten Sie in den folgenden Vorverkaufsstellen Eintrittskarten:

- in der Stadtinformation Hohenmölsen, Rathausgasse Tel. 034441 / 4 18 05
- im Bürgerbüro, Am Markt 13 Tel. 034441 / 42-215
- im Bürgerhaus, Dr.-Walter-Friedrich-Str. 2 Tel. 034441 / 42-250

Kartenvorverkauf Bürgerhaus: Dienstag 09:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 18:00 Uhr  
 Donnerstag 09:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 16:00 Uhr  
 gez. Haubenreißer



**Meisterhoff**

## Autoservice Bernt GmbH

<h3 style="text-align: center;">Auto Service</h3> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kfz-Meisterbetrieb</li> <li>▶ Wartung und Service von Fahrzeugen</li> <li>▶ Unfallinstandsetzung</li> <li>▶ Nutzfahrzeugservice</li> <li>▶ Service für Boote</li> <li>▶ Autogas</li> </ul>	<h3 style="text-align: center;">Bernt Automobile</h3> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ EU-Neuwagen</li> <li>▶ An- und Verkauf von Fahrzeugen</li> <li>▶ US-Import von Autos und Booten</li> <li>▶ Trailervertrieb und Verleih</li> </ul>
---	--

**Tel. 03 44 41 / 27 70 | An der Aue 2**  
**www.autoservice-bernt.de | 06679 Hohenmölsen**

*Unserer Kundschaft wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2011.*





## Hohenmölsener Weihnachtsmarkt auf dem Altmarkt am 11. und 12. Dezember 2010



### Öffnungszeiten

Sonnabend von 13:00-20:00 Uhr  
Sonntag von 11:00-18:00 Uhr

### Sonnabend, 11. Dezember 2010

- 13:00 Uhr Eröffnung des Weihnachtsmarktes durch den Bürgermeister und den Weihnachtsmann – Weihnachtliche Blasmusik mit Corno  
14:30 Uhr Weihnachtsprogramm der Kita „Kinderland-Sonnenschein“  
15:00 Uhr Weihnachtliche Fanfarenklänge mit dem Fanfarenzug Hohenmölsen e.V.

### Sonntag, 12. Dezember 2010

- 11:00 Uhr Eröffnung durch den Weihnachtsmann  
14:00 Uhr Weihnachtslieder mit Catch Bolder  
14:30 Uhr Anschnitt Riesenstollen  
16:00 Uhr Adventskonzert mit dem Stadtchor „Lyra“ und der Jagdhornbläsergruppe Teuchern der Jägerschaft Hohenmölsen  
17:00 Uhr Weihnachtliche Fanfarenklänge mit dem Fanfarenzug Hohenmölsen e.V.

**Täglicher Rundgang des Weihnachtsmannes  
Ponykutschfahrten 13:30-15:30 Uhr  
Kindereisenbahn und Mittelalterkarussell**



Änderungen vorbehalten!



- 04.12.2010 14:00 Uhr **Adventsmarkt**  
an der Kirche Werschen
- 03./04.12.10 17:00 Uhr  
**Weihnachtsshow Sunflowers**  
Bürgerhaus Hohenmölsen
- 05.12.2010 14:00 Uhr **Weihnachtssingen**  
Chorgemeinschaft Granschütz  
und Schulchor Granschütz  
Kirche Granschütz
- 05.-15.12.10 08:00-12:00 u. 14:00-17:00 Uhr  
**Haus- und Kirchenkrippen-  
ausstellung**  
Kath. Pfarramt Hohenmölsen
- 10.12.2010 16:00 Uhr **Weihnachtsmarkt**  
Sportplatz Keutschen
- 11.12.2010 09:30 Uhr **Ortsmeisterschaften**  
Tischtennis Taucha 47 e.V.  
Sportlerheim Taucha
- 11.12.;** 13:00-20:00 u. **12.12.;** 11:00-18:00 Uhr  
**Weihnachtsmarkt**  
Altmarkt Hohenmölsen
- 11.12.2010 17:15 Uhr **Chorkonzert** mit der  
Chorgemeinschaft Taucha  
Kirche Taucha
- 12.12.2010 16:00 Uhr  
**Adventskonzert Stadtchor**  
**„Lyra“ und Jagdhornbläser**  
Ev. Kirche St. Peter Hohenmölsen
- 13.12.2010 19:30 Uhr  
**„Das Adventsfest der Gefühle“**  
Bürgerhaus Hohenmölsen
- 15.12.2010 19:00 Uhr  
**Adventskonzert** mit dem  
Bläserchor Merseburg-Leuna  
St. Marien-Kirche Hohenmölsen
- 15.12.2010 19:00 Uhr  
**Adventskonzert** Mandolinen-  
orchester mit dem Chor des  
Agricolagymnasiums  
Ev. Kirche St. Peter Hohenmölsen
- 18.12.2010 10:30 Uhr **Weihnachtsmarkt**  
Granschütz rund um das  
Feuerwehrgerätehaus
- 19.12.2010 14:30 Uhr  
**Weihnachtssingen** mit der  
Chorgemeinschaft Taucha  
Volkshaus Taucha
- 24.12.2010 17:30 Uhr  
**Christvesper mit Krippenspiel**  
Ev. Kirche St. Peter Hohenmölsen
- 31.12.2010 18:00 Uhr  
**Musikal. Jahresschlußbandacht**  
Ev. Kirche St. Peter Hohenmölsen
- 31.12.2010 20:00 Uhr **Silvesterparty**  
Bürgerhaus Hohenmölsen
- 31.12.2010 21:00 Uhr **Disco mit „Orion“**  
Volkshaus Hohenmölsen
- Änderung vorbehalten!** gez. Ungewiß

# Frisurenboutique

Carola Harnisch

*Frohe Weihnachten und für das neue Jahr  
wünschen wir Ihnen alles Liebe und Gute,  
vor allem Gesundheit.*

*Wir möchten uns bei Ihnen für Ihr Vertrauen  
und für die erfolgreiche Zusammenarbeit bedanken.*

Weißenfelsstraße 3  
Tel. (03 44 41) 2 47 14  
06679 Hohenmölsen

Mauerstraße 5  
Tel. (03 44 41) 2 18 23  
06679 Hohenmölsen

*Wir werden auch 2011 mit  
neuen Ideen und unserer  
kompetenten Beratung  
für Sie da sein.*



*Wir wünschen  
allen Lesern  
ein frohes, gesegnetes  
Weihnachtsfest  
und ein gesundes und  
schönes Jahr 2011!*



## GOLDSCHMIEDE B. SWIEKATOWSKI

Friedensstraße 4  
06679 Hohenmölsen  
Tel/Fax: 034441 / 22610



e-mail: goldschmiede-swiekatowski@t-online.de



**Kita „Bienenkörbchen“ Taucha**

**Laterne, Laterne, Sonne, Mond und Sterne...**

Kita „Bienenkörbchen“ aus Taucha hat am 11.11.2010, zum ersten Mal, zum „Saint Martinsfest“ eingeladen.

In bester Zusammenarbeit mit der FFW, dem Schalmaienorchester, der Bäckerei „Barthold“, der Gaststätte „Zum Rippachtal“ aus Taucha und der freundlichen Unterstützung von Pfarrer Wisch und seiner Frau, wurde unser Fest ein voller Erfolg. Schon in großer Vorfreude folgten unsere Kleinen und Großen aus dem „Bienenkörbchen“, mit ihren Eltern, Großeltern, Verwandten, Bekannten und auch Leuten von außerhalb, unserer Einladung. In Vorbereitung auf das „Saint Martinsfest“ haben Muttis und Omas für die Kinder, bei einem gemütlichen Abend in unserer Kita, Laternen gebastelt.



In den Straßen Taucha's leuchteten die selbstgebastelten Laternen, viele andere schöne Laternen und Fackeln, in voller Pracht. Bevor es zum eigentlichen Laternenumzug kam, besuchten wir die Tauchaer Kirche. Auf dem Weg dorthin läuteten von weitem schon die Glocken. Das war einfach anheimelnd und frohlockend, was jetzt wohl passiert. In der Tauchaer Kirche wurden wir vom Pfarrer Wisch und seiner Frau schon erwartet.

Mit freundlicher Begrüßung, Liedern und der Geschichte von „Saint Martin“ in Bild und Ton, gestalteten Frau und Herr Wisch diesen Abend zu einem besonderen Höhepunkt.

Zum Ausklang unseres Besuches in der Kirche wurde ein leckerer Brötchenkranz, ein Gabe aus der Bäckerei „Barthold“, unter allen Gästen geteilt und verspeist. Es war etwas ganz besonderes und neues für unsere Kinder und sicher auch für den einen oder anderen Besucher. Die Klänge der Schalmaien waren schon zu hören. Und nun ging es richtig los! Die FFW Taucha sicherte den Weg und begleitete selbst mit Fackeln unseren Umzug. Das Schalmaienorchester aus Taucha führte den Laternenumzug, mit ihrer mitreißenden, tollen Musik, an. Taucha lebte! Es machte richtig Spaß durch die Straßen zu ziehen.

Von weitem lag schon ein Duft in der Luft, der hungrig machte. Familie Zimmermann, die Gastwirte aus der Gaststätte „Zum Rippachtal“ (Volkshaus), erwarteten alle Besucher mit frisch gegrillten Rostern, Glühwein und Tee. Es wurde gegessen, getrunken, gemütlich geplaudert. So konnten wir glücklich unseren Abend ausklingen lassen.

Unsere Kinder und das Team aus der Kita „Bienenkörbchen“ möchte sich hiermit bei allen Beteiligten, die unser „Saint Martinsfest“ unterstützt haben, herzlichst bedanken.

gez. Heike Kreissl  
Leiterin/Erzieherin

**Weihnachtsgrüße aus dem „Bienenkörbchen“**

*Auf ein erfolgreiches Jahr blicken wir voll Stolz zurück,  
wir danken für die Zusammenarbeit  
und wünschen Ihnen von Herzen viel Glück.*

Die Kita „Bienenkörbchen“ möchte sich auf diesem Weg bei allen Helfern für die gute Zusammenarbeit und Unterstützung in diesem Jahr bedanken.

Ein besonderes Dankeschön gilt den fleißigen Eltern und Großeltern unserer Kita, den Kameraden der FFW Taucha, der Bäckerei „Barthold“, der Fleischerei „Neumann“, der Gaststätte „Zum Rippachtal“, dem Schalmeienorchester, dem Team vom Bauhof aus Taucha, dem „Reiterhof“ aus Kreischa – Nancy Käsler, Herrn Hermann aus Weißenfels (Kino im Kiga), Pfarrer Wisch und seiner Frau, dem Team der „Neuen Apotheke“ aus Hohenmölsen und der Stadtverwaltung Hohenmölsen.

*Wir wünschen zu den Weihnachtstagen,  
glückliche Stunden voller Wohlbehagen,  
frei von Alltagsstress und jeglicher Last,  
zum Tanken neuer Ideen und Kraft.  
Ein Prosit auf das Neue Jahr,  
auf dass es so wird, wie das alte war  
und auf eine gute Zusammenarbeit.  
Das wünschen wir Ihnen und uns jeder Zeit.*



Die Kinder und das Team aus der Kita „Bienenkörbchen“

**Feiern Sie am 3. Januar 2011 mit uns  
20 Jahre Gabi's Zeitungs-Shop**

Badergasse 13 • 06679 Hohenmölsen

**Ein Dankeschön an Alle für Ihr Vertrauen  
und Ihre jahrelange Treue.**

*Unsere werten Kundschaft, Geschäftspartnern und Freunden wünschen  
wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.*

Wir sind weiterhin für Sie da!



*Jörg Lenzer  
Andre Leifling*

**Ihr preiswerter Meisterbetrieb**

*Wir wünschen allen Lesern, besonders unserer Kundschaft,  
unsere Geschäftsfreunden, Freunden und Bekannten  
frohe Weihnachten und ein erfolgreiches, glückliches neues Jahr.*

Damit das neue Jahr gut anfängt:

**10 % DANKESCHÖN-RABATT**  
für alle Aufträge bis März 2011

Ringstraße 35  
06679 Hohenmölsen/OT Keutschen

034441/44872 Tel./Fax  
0173/5755175 Funk

[www.meister-bau-unternehmen.de](http://www.meister-bau-unternehmen.de)



Mitglied der Dachdeckerinnung



**DACHDECKERMEISTER  
THOMAS PFLEGER**

Zeitzer Straße 17 · 06679 Hohenmölsen · ☎ (034441) 22418

- **Steil- und Flachdach**
- **Gerüst-Kranarbeiten**
- **Dachentwässerungen**
- **Schornsteinköpfe**
- **Solaranlagen**



Meinen Kunden,  
Freunden, Bekannten und  
Geschäftspartnern  
ein frohes Weihnachtsfest und  
alles Gute für das neue Jahr.



Dipl. oec. **Corinna Zogall**  
Steuerberaterin



**Zogall & Partner**  
Steuerberatungsgesellschaft mbH

*Wir wünschen allen unseren Mandanten, Freunden  
und Geschäftspartnern  
ein frohes Weihnachtsfest und  
ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2011.*

*Wir danken für das entgegengebrachte Vertrauen  
und freuen uns auf weitere gute Zusammenarbeit.*

Friedensstraße 8/9      Windmühlenstraße 13  
06679 Hohenmölsen      06618 Naumburg  
Tel. (03 44 41) 48 40      Tel. (0 34 45) 2 70 10  
Fax (03 44 41) 48 45-0      Fax (0 34 45) 2 70 14-0  
www.steuerberaterzogall.de      e-mail: czogall@datevnet.de



**AUTO-SERVICE  
KÜHLING**

**Kfz-Meisterbetrieb  
Freie Werkstatt**

**SCHEIBENREPARATUR**

**REIFEN- UND KLIMAWARTUNG**

**WERKSTATTERSATZWAGEN  
kostenlos!**

**UNFALLINSTANDSETZUNG**

06727 Neu-Pirkau/Döbris, Dorfstraße 2  
Tel. (03441) 68 07 02

*Meiner Kundschaft wünsche ich  
ein frohes Weihnachtsfest  
und für das neue Jahr  
Gesundheit, Freude und Erfolg.*

**DANKE**

Wir möchten uns rechtherzlich bei allen Besuchern und Gästen unserer Ausstellung des Handarbeits-Seniorenzirkels bedanken. Unsere Arbeit und Mühe wurde mit vielen lobenden Worten belohnt. An alle, die zum Gelingen beigetragen haben vielen Dank.

*Handarbeits-Seniorenzirkel Hohenmölsen*

**SKZ „Lindenhof“**

**Veranstaltungen Dezember 2010**

jeden Montag	18:45 Uhr	Probe Stadtchor „Lyra“ Hohenmölsen e.V.
jeden Dienstag	ab 13:45 Uhr	Unterricht Musikschule Nowak
jeden Mittwoch	19:00 Uhr	Probe Mandolinenorchester Hohenmölsen e.V.
jeden Donnerstag	14:00 Uhr	Seniorensport STV 81 Hohenmölsen e.V.
jeden Freitag	09:15 Uhr	Tänzerische Musiktherapie – DRK
jeden letzten Freitag im Monat	19:00 Uhr	Mitgliederversammlung des Vereins der Ziergeflügel- und Exotenzüchter
01.12.2010	14:00 Uhr	Weihnachtsfeier Wobau Hohenmölsen
03.12.2010	18:00 Uhr	Mitgliederversammlung IGBCE
08.12.2010	18:00 Uhr	Jahreshauptversammlung Gartenanlage „Am Burgstädtel“ e.V.
15.12.2010	14:00 Uhr	Zusammenkunft Landseniorenvereinigung Burgenlandkreis

Änderungen vorbehalten  
gez. Ungewiß

**BauCentrum**  
Hohenmölsen

*Wo die Profi's kaufen*

- **Baustoffhandel** •
- **Baumarkt** •
- **Blumenzentrum** •
- **LKW mit Kran zur Auslieferung** •

*Unserer Kundschaft wünschen wir  
ein frohes Weihnachtsfest.*




**BauCentrum Hohenmölsen**

Gewerbegebiet Einheit · 06679 Hohenmölsen  
Tel: 03 44 41 / 44 95 0 · Fax 44 95 20  
Mo-Fr 6<sup>00</sup>-18<sup>00</sup> Uhr · Sa 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> Uhr

**Weihnachtsbäume**  
Frisch geschlagen – im Angebot!



**SV Hohenmölsen 1919 e.V.**

**Abteilung Fußball**

Spielplan Dezember 2010

**Samstag, 04.12.**

10.30 Uhr SpG Hohenm. / Jaucha - SG Trebnitz  
 13.00 Uhr Baumersrodaer SV - SV Hohenmölsen

Das Spiel der Spielgemeinschaft findet auf dem Sportplatz in Jaucha statt.

**Samstag, 11.12.**

13.00 Uhr Empor Gröben - SpG Hohenm. / Jaucha  
 13.00 Uhr TSV Tröglitz - SV Hohenmölsen

**Mittwoch, 29.12.**

17.00 Uhr 1. Männermannschaft  
 Hallenturnier „SilvesterCup“ bei Blau-Weiß Zorbau  
 (Mehrzweckhalle)

**Änderungen vorbehalten!**

Die Abteilungsleitung Fußball des SV Hohenmölsen 1919 e.V. möchte sich bei allen Mitgliedern, Sponsoren, Eltern und den vielen fleißigen Helfern für die gute Zusammenarbeit im zurückliegenden Jahr bedanken.

*Wir wünschen fröhliche Weihnachten  
 und einen guten Rutsch ins Jahr 2011.*



Der Vorstand

**SV „Eintracht“ Jaucha**

**Termine im Dezember 2010**

**Sonabend, 04.12.2010**

10:30 Uhr SG Hohenm./Jaucha - SG Trebnitz  
 Sportplatz Jaucha  
 13:00 Uhr Eintracht Jaucha - WFV Schwarz-Gelb

**Sonabend, 04.12.2010**

19:30 Uhr Weihnachtsfeier des SV Eintracht Jaucha  
 Sport-Pub Jaucha

**Sonabend, 11.12.2010**

13:00 Uhr Empor Gröben - SG Hohenmölsen/Jaucha

**Sonabend, 18.12.2010**

13:00 Uhr **Hallenturnier Zorbau**  
 Mehrzweckhalle Zorbau, Elinstraße 02  
 Anreise bis 12:30 Uhr



*Wir wünschen  
 allen unseren Mitgliedern,  
 Freunden und Förderern  
 ein frohes Weihnachtsfest  
 und einen guten Rutsch in's Neue Jahr.*

gez. H. Nitschke  
 SV Eintracht Jaucha, 2. Vorsitzender

**SV Großgrimma e.V.**

Heimspiele im Dezember 2010

**Abteilung Handball:**

Heimspielstätte: „GLÜCKAUF SPORTHALLE“

**Sonabend, 18. Dezember 2010 HVSA Pokal 2. Hauptrunde**

15:30 Uhr Damen I - MSV Buna Schkopau

**Sonntag, 12. Dezember 2010**

14:00 Uhr Damen II - TuS Dieskau- Zwintschöna

**Sonntag, 19. Dezember 2010**

10:00 Uhr Weibliche D-Jugend - SV Fortuna Kayna

Für Kaffee und Kuchen wird wie immer gesorgt!  
 Weitere Info: [www.svgrossgrimma.de](http://www.svgrossgrimma.de)

**Wer hat Lust auf Handball?**

Wer sucht für seine Kinder eine moderne und vielseitige, sportliche Herausforderung? Die Abteilung Handball des SV Großgrimma arbeitet bereits seit vielen Jahren erfolgreich im Mädchen- und Damenhandball. Handball stellt hohe koordinative und konditionelle Anforderungen und verlangt eine höhere Entscheidungsdichte als andere, bekannte Mannschaftsportarten. Aber keine Angst! Für die Ausbildung dieser Fähigkeiten bietet die Abteilung Handball des SV Großgrimma ein junges, dynamisches Trainerteam. Bereits ab 5 Jahren kann man spielerisch die Grundlagen des Spiels lernen und der Spaß geht nie verloren! Die einzige Voraussetzung die man also mitbringen sollte, ist Freude an Ballspielen

und ein wenig Zeit für das Training! Interesse geweckt?

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an [janfoerster@gmx.de](mailto:janfoerster@gmx.de) oder informieren Sie sich erst einmal allgemein über z. B. die Trainingszeiten auf unserer homepage: [www.svgrossgrimma.de](http://www.svgrossgrimma.de).

**Für einen männlichen Spielbetrieb** fehlte in den letzten Jahren die Nachfrage. Für Jungen zwischen 5 und 9 ist eine Teilnahme am Training der Minis und E-Jugend aber ohne Probleme möglich! Also trauen Sie sich und kommen einfach einmal zum „Schnuppertraining“ immer Freitag

14:00 Uhr in der Turnhalle Hohenmölsen Nord!

**Abteilung Volleyball:**

Heimspielstätte: „GLÜCKAUF SPORTHALLE“

**Freitag, 10. Dezember 2010**

19:00 Uhr Damen KKI - TSV Großkorbetha / - VfB Nessa

**Abteilung Fußball:**

Heimspielstätte: Sportplatz, Am Rippachtal 1, 06679 Hohenmölsen

**Sonabend, 4. Dezember 2010**

13:00 Uhr Herren I LK1 St. 6 - VfB Nessa

**Sonabend, 4. Dezember 2010 in Lützen**

13:00 Uhr Herren II Kreisliga - SV Eintracht Lützen II

**Sonntag, 5. Dezember 2010**

13:00 Uhr Herren III 1. KKI - SV Burgwerben II

**Sonabend, 11. Dezember 2010**

13:00 Uhr Herren I LK1 St. 6 - 1. FC Zeitz

**SV Grün-Weiß Granschütz e.V.****Abteilung Kegeln****Samstag, 04.12.2010**

13:00 Uhr SG Wähilitz I - SV Gr.-W. Granschütz I  
 14:00 Uhr SV Fortuna Kayna III - SV Gr.-W. Granschütz III

**Samstag, 11.12.2010**

14:00 Uhr SV Gr.W. Granschütz II - SV Lok Weißenfels 1950 I

**Sonntag 12.12.2010**

10:00 Uhr SV Burgwerben 1906 II - SV Gr.-W. Granschütz I (Da.)

**Samstag 18.12.2010**

14:00 Uhr SV Gr.-W. Langendorf III - SV Gr.-W. Granschütz II

**Sektion Schach**

04.12.10 **Domspatzen Cup U9, U11, U13**  
 Nachwuchsturnier in Naumburg  
 05.12.10 Punktspiel KL GW Granschütz 2 - SG Trebnitz  
 05.12.10 Punktspiel KL Bad Lauchstädt - GW Granschütz 3  
 12.12.10 Punktspiel BK GW Granschütz - Teutschenthal 2  
 17.-19.12. **OKEM Südharz**  
 5 Runden 90 min / 36 Züge, DWZ Ausw. in Mannsfeld

gez. Kathrin Kanold

**SG Wähilitz e.V.****Abteilung Kegeln**

Spielplan Dezember 2010

**Sonnabend, 04.12.2010**

13:00 Uhr SG Wähilitz I - SV Grün-Weiß Granschütz I  
 13:00 Uhr SV Bad Dürrenberg I - SG Wähilitz II  
 13:00 Uhr SG ZW Karsdorf I - SG Wähilitz III

**Sonntag, 05.12.2010**

09:00 Uhr SG Wähilitz Damen I - SSV 1890 Wolferode Damen I

**Sonnabend, 11.12.2010**

13:00 Uhr SG Wähilitz V - VfB Scharnhorst  
 Großgörschen II

**Sonnabend, 12.12.2010**

09:00 Uhr SG Wähilitz Damen II - SV 1893 Kretschau Damen I  
 09:00 Uhr SG Bad Kösen Damen II - SG Wähilitz Damen III  
 09:00 Uhr SV 1893 Kretschau Jgd. - SG Wähilitz Jugend

**Sonnabend, 18.12.2010**

09:00 Uhr SV Lok Weißenfels II - SG Wähilitz V

**Sonntag, 19.12.2010**

09:00 Uhr SG Wähilitz Jugend - SV 2000 Pegau Jugend

**Änderungen vorbehalten!**

**Fliesenleger- und  
Maurermeister-  
Betrieb**

**Walter Schellenberg**

**Oststraße 14 06679 Hohenmölsen**

**Tel.: (03 44 41) 3 31 03**

**Internet: www.fliesen-schellenberg.de**

*Wir wünschen unseren  
Kunden und Geschäfts-  
partnern ein frohes  
Weihnachtsfest sowie ein  
gesundes neues Jahr und  
bedanken uns auf diesem Weg  
für das entgegengebrachte Vertrauen*

**1. Skatverein Hohenmölsen 1994 e.V.****Spielplan Monat Dezember 2010****Freitag, 03.12.2010**

18.30 Uhr 47. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen.

**Freitag, 10.12.2010**

18.30 Uhr **Weihnachtsskat** (vereinsintern) im SKZ „Lindenhof“

**Freitag, 17.12.2010**

18.00 Uhr **Weihnachtsfeier** im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen.

**Änderungen vorbehalten!**

**Danke**

Die Mitglieder des Skatvereines Hohenmölsen bedanken sich herzlich bei der Stadtverwaltung Hohenmölsen und beim Bürgermeister Herrn Hans Dieter von Fintel, bei der Burgenlandkreissparkasse, bei der Ford-Auto-Dienst-GmbH Weißenfels, bei der Firma Naturstein Zech Hohenmölsen sowie bei der Firma Günter Bach in Tornau für die Unterstützung bei der Vorbereitung und Durchführung der 17. Skatstadtmeisterschaft am 6. November.

*Der Vorstand des Skatvereines Hohenmölsen wünscht all seinen Mitgliedern und ihren Familien sowie den zahlreichen passiven Skatfreunden und ihren Familien Frohe Weihnachten sowie für das Jahr 2011 Glück und Gesundheit.*

gez. Pohle / Pressewart.

**SV Hohenmölsen 1919 e.V.****Abt. Kegeln****Samstag 04.12.2010**

09:00 Uhr SV B.-G. Stößen I - SV Hohenmölsen 1919 II  
 13:30 Uhr SV Hohenmölsen 1919 I - SV 1916 Beuna

**Sonntag, 05.12.2010**

10:00 Uhr SV Burgwerben 1906 - SV Hohenmölsen Damen

gez. Knop





Die Inserenten dieser Seite ermöglichen die Farbseiten in diesem Amtsblatt – herzlichen Dank



*Freude machen mit kleinen Gaben? Schön, einen Gutschein von uns zu haben.*

**Haar Studio**  
 Renate Smigiel  
 August-Bebel-Straße 4  
 06679 Hohenmölsen  
 Tel. 03 44 41 / 2 23 40

*Wir wünschen allen eine schöne Weihnachtszeit und ein glückliches 2011.*

*Unserer verehrten Kundschaft eine besinnliche Adventszeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr wünschen Silke Körsten und Kerstin Hahn*


**FOTO • UHREN • SCHMUCK**

06679 Hohenmölsen - Markt 7 ☎ 03 44 41 - 2 28 92  
 Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 09-18 Uhr – Sa. 09-12 Uhr



**Schmuck**  
*zum Verlieben schön,  
 zum Schenken wunderbar*

- ✦ Geschenkgutscheine
- ✦ Goldankauf gegen Bargeld oder neuen Schmuck
- ✦ Passbilder sofort und Portraitfotos
- ✦ digitaler Bilderservice

Wir wünschen unseren Mitgliedern des Schützenverein Hohenmölsen 1990 e.V. - gegründet 1848 - ihren Angehörigen, den befreundeten Vereinen und allen, die unseren Sport unterstützen ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Sport-Jahr.

**JUNGHANS**

**Sanitär • Bäder • Heizung  
 Spanndecken • Blechdächer**

**Beratung • Installation • Service**

Dobergaster Str. 1 • 06679 Hohenmölsen • ☎ 03 44 41 / 2 11 25 + Fax 4 18 89

Wir wünschen allen Lesern eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Robert Mitbrodt und Mitarbeiterinnen



Stadt-Apotheke Hohenmölsen  
 August-Bebel-Straße 1  
 06679 Hohenmölsen

*Unser Angebot im Dezember:*



**LOOK OF THE YEAR**  
 Fassung mit Kunststoffgläsern ab 99,00€

**TOM TAILOR EYEWEAR**



**AUGENOPTIK GRAUKE**  
 Elise-Thälmann-Str. 9 • 06679 Hohenmölsen • ☎ 03 44 41 2 22 87  
 www.grauke-augenoptik.de  
 E-Mail: grauke-augenoptik@t-online.de

Aktionszeitraum vom 29.11. bis 18.12.2010

\*Aktion gültig auf alle Tom-Tailor-Fassungen inkl. Einstärken-Kunststoffgläser bis +/- 4,0 dpt mit Cyl. 2,0 dpt

*Herzlichen Glückwunsch.*

Die Stadtverwaltung Hohenmölsen gratuliert allen Geburtstagskindern und Jubilaren der Stadt Hohenmölsen und der Ortschaften und verbindet damit beste Wünsche für ein neues Lebensjahr in Gesundheit und Freude.